

Micro Hi-Fi Component System

操作说明书



MDLP

CMT-C5

注意

为防止火灾或触电，请不要让本机淋雨受潮。

为防止触电，请不要擅自打开机壳。若有必要，请务必委托专业人员。

请勿将本系统安放在书橱或壁橱等狭窄封闭处。



本装置属于一类激光 (CLASS 1 LASER) 产品。在装置的外侧有一类激光产品的标记 (CLASS 1 LASER PRODUCT MARKING)。

本注意标签贴于机内。



为防止火灾，请勿用报纸、桌布、窗帘等覆盖本装置的通风口。请勿将点燃的蜡烛放在本装置上。

为防火灾或触电危险，请勿把花瓶等装满液体的物体放在装置上面。

对于因使用有缺陷产品或不恰当使用产品而导致的任何性质的直接的、偶然的或必然的性能损坏或开支，销售商概不负责。



请勿乱扔电池，应作为有害废物加以处理。

上海索广电子有限公司
上海市 闵行区 剑川路 930 号

目录

部件识别

主机	4
遥控器	5

使用准备

连接系统	6
准备好遥控器	7
更换遥控器中的电池	7
设置时间	8
待机节电模式	8

CD

安装 CD 光盘	9
播放 CD	
— 正常播放/随机顺序播放/	
重复播放	9
给 CD 上曲子编程	
— 编序播放	11
使用 CD 显示器	12
给 CD 加标题	
— 光盘标签	13

MD — 播放

安装 MD	14
播放 MD	
— 正常播放/随机顺序播放/	
重复播放	14
给 MD 上曲子编程	
— 编序播放	16
使用 MD 显示器	17

MD — 录音

要开始录音前	18
录音后	18
把 CD 录在 MD 上	
— CD-MD 同步录音/	
CD-MD 高速同步录音	19
手动录在 MD 上	
— 手动录音	20
录现在播放中曲子	
— Rec It (录下它)	20
用 6 秒预存音频数据开始录音	
— 预存录音	21
录音要领	
— 长时间录音/标记曲号/	
自动插空/调整录音电平	22

MD — 编辑

开始编辑以前	26
给 MD 加标题	
— 命名功能	27
删除录音	
— 删除功能	29
移动所录曲子	
— 移动功能	31
分割所录曲子	
— 分割功能	31
组合所录曲子	
— 组合功能	32
废除最后编辑	
— 废除功能	33
录音后改变录音电平	
— S.F 编辑	34

调谐器

预设电台	36
听收音机	
— 预设调谐	37
标记预设电台	
— 电台命名	38
使用收音机数据系统 (RDS) *	38

声音调整

增强低音	
— DBFB	39
选择预设均衡器菜单	39

定时器

听着音乐入睡	
— 睡眠定时器	39
用音乐闹醒	
— 每日定时器	40
定时录收音机节目	41

可选择的组合

连接可选设备	43
--------------	----

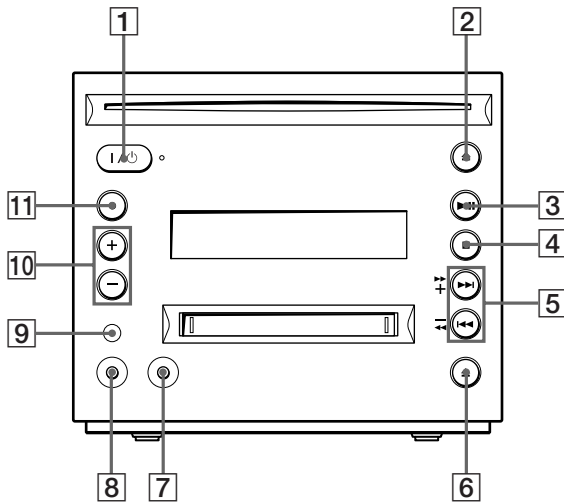
附加信息

使用前须注意	45
MD 的系统限制	47
故障排除	48
自我诊断显示	51
规格	54

* 仅限于欧洲型号

项目是按照字母顺序排列。
详请参考括弧（ ）内所指示页次。

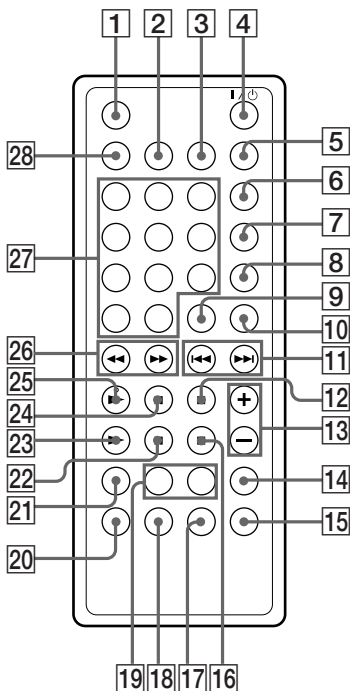
主机



CD SYNC HIGH [7] (19, 51)
CD SYNC NORMAL [8] (19)
CD ▲ [2] (10, 51)
FUNCTION (功能) [11] (9, 11, 13, 14, 16, 21~37, 44)
MD ▲ [6] (15, 18, 26)
REC/REC IT [8] (20, 21, 24, 26, 44, 51)
TUNING +/- (调谐升降) [5] (36, 37)
VOL +/- (音量升降) [10] (40)
遥控传感器 [9]

按键识别

I/⏻ (电源) [1] (7, 18, 26, 27, 37, 40, 42)
▶|| [3] (9~11, 14~16, 19, 20, 25, 44)
■ [4] (10, 11, 15, 16, 19~21, 26, 44)
◀◀ ▶▶ [5] (10, 11, 13, 15, 16, 22~35)
◀◀ ▶▶ [5] (10, 15, 30, 32)



CD ■ **16** (10)
 CD ■ **22** (10)
 CD ► **23** (9, 11, 20)
 CLEAR (清除) **9** (11, 16, 28, 38)
 CLOCK/TIMER SELECT (时钟/定时器选择) **6** (41, 42)
 CLOCK/TIMER SET (时钟/定时器设置) **7** (8, 40, 41)
 CURSOR (光标) ←/→ **26** (8, 13, 28)
 DBFB **14** (39)
 DISPLAY (显示) **28** (8, 12, 17, 38)
 ENTER/YES (输入/是) **8** (8, 11, 13, 14, 16, 21~36, 38, 40~42)
 FM MODE (FM模式) **17** (37)
 FUNCTION (功能) **20** (9, 11, 13, 14, 16, 19, 21~37, 44)
 MD ■ **12** (15)
 MD ■ **24** (15)
 MD ► **25** (14, 16, 19, 20, 25)

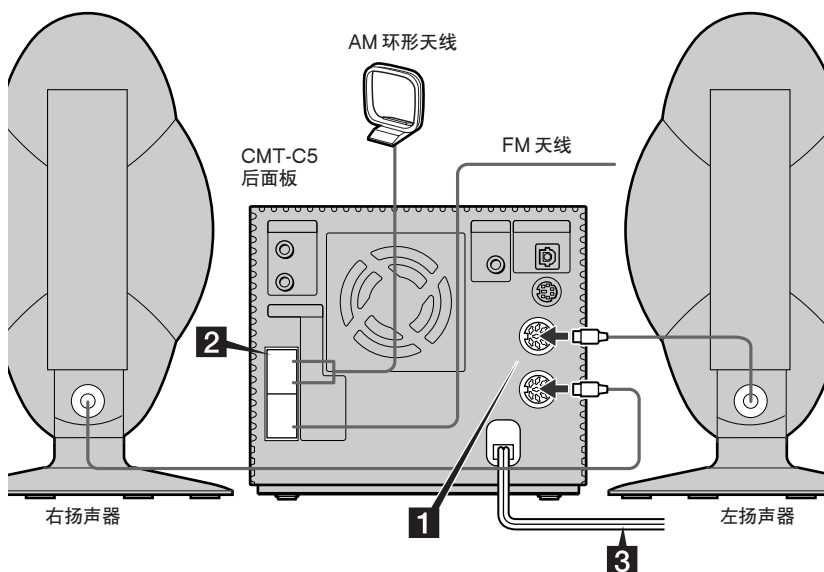
MENU/NO (菜单/号) **10** (13, 14, 22~26, 28~36)
 NAME EDIT/SELECT (名称编辑/选择) **3** (13, 27, 28, 38)
 PLAY MODE (播放模式) **18** (9, 11, 14, 16, 26, 34, 35)
 PRESET EQ **15** (39)
 REPEAT (重复) **17** (10, 15)
 SCROLL (滚动) **5** (12, 14, 17, 28)
 SLEEP (睡眠) **1** (39)
 TIME (时间) **2** (8, 11, 12, 16, 17)
 TUNER BAND (调谐器波段) **21** (36, 37)
 TUNING MODE (调谐模式) **18** (36, 37)
 TUNING +/- (调谐升降) **19** (36, 37)
 VOL +/- (音量升降) **13** (40)
 字母/数字键 **27** (10, 13, 15, 16, 27, 28, 37)

按键识别

⏻ (电源) **4** (7, 18, 26, 27, 37, 40, 42)
 ⏮ ⏭ **11** (10, 11, 13~16, 22~35, 40~42)
 +/- (升降) **11** (8, 40, 42)
 ⏮ ⏭ **26** (10, 15, 30, 32, 42)

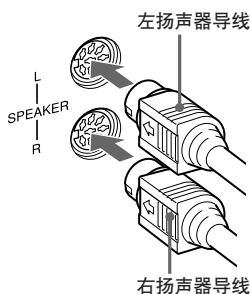
连接系统

用附带的导线和附件按照下列步骤**1**到**3**的方法连接系统。



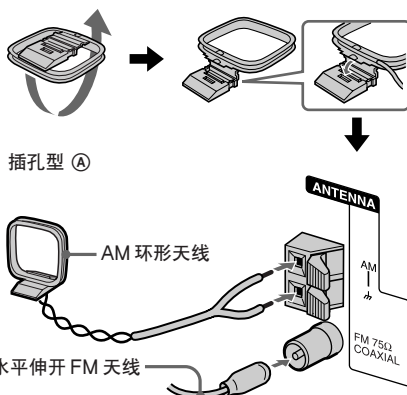
1 连接扬声器。

如下所示，把左和右扬声器导线连接到 SPEAKER 端子。

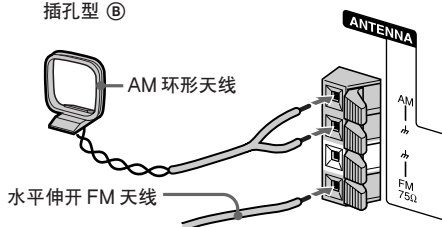


2 连接 FM 和 AM 天线。

要连接 AM 环形天线之前，须先把它调定好。



插孔型 ②



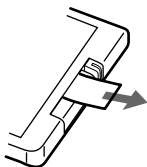
3 把电源线连接到墙上电源插座。

如果插头不适合墙上插座，可装上附带的插头适配器（限于配备有适配器的型号）。要打开系统电源时，请按 **I/⏻**（电源）。

准备好遥控器

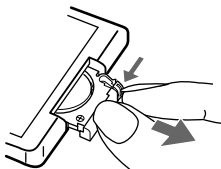
拉出绝缘片使电池电流能够流通。

遥控器已装有电池。

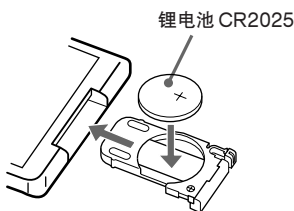


更换遥控器中的电池

1 滑出卸下电池盒。



2 装入新的锂电池 CR2025 令 + 极面朝上。



3 将电池盒推入原位。

注意

如果装错了电池，将有爆裂的危险。

电池请换用同类型的，或厂商推荐的同等型式的。用完而要作废的电池，请按照厂商的说明处理。

电池寿命

遥控器的电池大约可耐用 6 个月（使用 Sony CR2025 锂电池时）。当电池不再能操作遥控器时，便请换新电池。

为避免电池漏液

如果长期不要使用遥控器时，即请取出电池以免因电池漏液而腐蚀损坏机器。

锂电池须知

- 锂电池必须放在小孩拿不到的地方。
- 万一误吞了电池，必须立刻找医生看。
- 请用干布擦拭电池极面以保证良好的接触性。
- 装电池时，一定请留意装对极性。
- 别用金属捏钳夹取电池，因为可能发生短路。

警告

电池如果处理得不对，便可能发生爆裂。

请勿试图给电池充电，分解电池或把电池投进火中。

设置时间

- 1** 打开系统电源。
- 2** 按遥控器上的 CLOCK/TIMER SET。
如果是第一次设置时钟, 即请跳到步骤5。
- 3** 反复按遥控器上的 - 或 + (I◀◀ 或 ▶▶ I) 至显示器中出现 “CLOCK SET?” (设置时钟吗?)。
- 4** 按遥控器上的 ENTER/YES。
即闪烁着日期指示。
- 5** 反复按遥控器上的 - 或 + (I◀◀ 或 ▶▶ I) 以设置日期, 然后按遥控器上的 ENTER/YES 或 CURSOR →。
即闪烁着点钟指示。
- 6** 按遥控器上的 - 或 + (I◀◀ 或 ▶▶ I) 以设置点钟, 然后按遥控器上的 ENTER/YES 或 CURSOR →。
即闪烁着分钟指示。
- 7** 反复按遥控器上的 - 或 + (I◀◀ 或 ▶▶ I) 以设置分钟, 然后按遥控器上的 ENTER/YES。

如果弄错了

可按遥控器上的 ←CURSOR 或 CURSOR→ 至所要改变的指示 (日、点钟、分钟) 起闪烁, 然后改变设置。

要重调系统的时钟时

请从步骤1开始操作。

待机节电模式

系统即使关掉了电源, 仍为运转时钟和保持能响应遥控器的指令而须消耗电力的。节电模式能在待机状态时减少耗电。

在此节电模式中, 时钟或示范模式是不显示的。

要改成节电模式时, 请在系统关闭电源时, 反复按遥控器上的 DISPLAY 或 TIME 至显示器中的示范模式和时钟消失了显示。

要改变显示时

可在系统关闭电源时, 反复按遥控器上的 DISPLAY 或 TIME。

显示将改变如下:

时钟显示 * → 示范模式 → 节电模式 → 时钟显示 * → ...

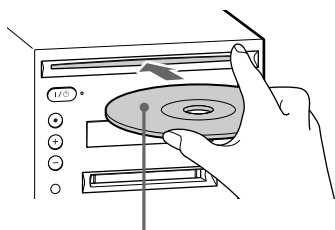
* 大约 8 秒之后, 系统会转换成节电模式。

要领

节电模式中, 定时器仍继续运转。

安装 CD 光盘

- 1 装上一张 CD。
CD 将自动地被吸入。



让标签面朝上地装放。

要领

- 重装一下 CD。先取出 CD，然后再把它装上。
- 可以装用不带适配器的单曲 CD（8-cm CD）。

注

请别安装带适配器的单曲 CD（8-cm CD），因为那样做，将可能使系统发生故障。

播放 CD

— 正常播放／随机顺序播放／重复播放

本系统可利用不同播放模式播放 CD。



- 1 反复按FUNCTION至显示器中出现“CD”。
- 2 在停止模式中反复按PLAY MODE至显示器中出现所要模式。

选择	可
无显示	按照 CD 原来的顺序播放。
SHUFFLE (随机顺序)	以 CD 上曲子的随机顺序播放。
PROGRAM (编序)	以 CD 上曲子的随机所要顺序播放（参看第 11 页的“给 CD 上曲子编程序”）。

- 3 按 ►|| (或遥控器上的 CD ►)。

接下页

播放 CD (续)

其他操作

要	请
停止播放	按 ■。
暂停	按 ► (或遥控器上的 CD)。 再按一次以恢复播放。
选择曲子	在播放或暂停中，反复按 ◀◀ 或 ▶▶ 至找到所要曲子。
找出曲中某一点	播放中，按住 ◀◀ 或 ▶▶ 至找到所要的点。
重复地播放 (重复播放)	播放中，反复按遥控器上的 REPEAT 至显示器中出现 “REPEAT” 或 “REPEAT 1”。 REPEAT: 重复5次CD上的所有曲子。 REPEAT 1: 只重复现在播放中的曲子。 要解除重复播放时，请反复按 REPEAT 至 “REPEAT” 或 “REPEAT 1” 消失了显示。
取出 CD	按 CD ▲。

要领

可以用正常播放模式从所要的曲子开始播放。
在步骤3之前反复按 ◀◀ 或 ▶▶ 至出现了所要的曲子。
或，按遥控器上的数字键。即将自动地开始播放。

要输入超过 10 的曲号时 (使用遥控器为限)

- 1 请按 >10。
- 2 输入相当的数字。
要输入 0 时，请代之按 10/0。

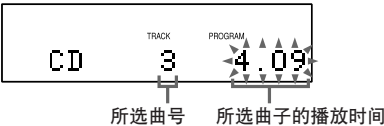
例如：
要输入曲号 30 时，须先按 >10，然后按 3 和 10/0。

给 CD 上曲子编程序

— 编序播放

可按照您要播放的顺序编最多 25 首 CD 上的曲子的编序。

- 1 反复按FUNCTION至显示器中出现“CD”。
- 2 在停止模式中反复按遥控器上的PLAY MODE 至显示器中出现“PROGRAM”。
- 3 反复按◀◀或▶▶至显示器中出现所要曲号。



- 4 按遥控器上的ENTER/YES。曲子即被编入编序。随编程顺序曲号之后即出现“Step”（步骤）。然后，随着编序的总播放时间之后出现最后的编程曲号。如果操作错了，可按遥控器上的CLEAR以清除编序中的最后编程曲子。



5 要编入附加曲子的编序时，请反复作步骤3和4。

6 按▶▶ (或遥控器上的CD ▶▶)。

要	请
检查编序顺序检查	在编序播放模式中反复按◀◀或▶▶。
检查总编程曲数	在停止模式中按TIME。即出现编程步骤的总数，然后显示最后编程曲号和编序的总播放时间。
解除编序播放	按■，然后反复按遥控器上的PLAY MODE至显示器上的“PROGRAM”和“SHUFFLE”消失了显示。
在编序末端加曲子	在编序播放停着时作步骤3和4。
删除最后的编程曲子	在停止模式中按CLEAR。每次按了按键，最后的编序曲子将被删除。
用遥控器上的数字键编程所要曲子	按数字键而不作步骤3到5。数字键的用法，请参看第10页。

要领

- 在播放完编序之后仍能保留该所作编序。要再播放同编序时，只要把功能切换到CD，然后按▶▶ (或遥控器上的CD ▶▶)。
- 当总CD编序时间超过100分，或当选择的CD曲子其号数是21或以上时，即将出现“---”。

使用 CD 显示器

检查剩余时间

播放中反复按遥控器上的 TIME。

显示将改变如下：

现在播放中曲子的已过播放时间 → 现在播放中曲子的剩余时间 *¹ → 现在播放中 CD 的剩余时间 *² → 现在播放中曲子的已过播放时间 → ...

*¹ 当检查曲号是 21 或以上的 CD 曲子的剩余时间时，将显示 “--:--”。

*² 在随机顺序播放拥有 21 首或以上曲子的 CD 当中，或当选择了 21 或以上曲号的 CD 曲子而进行编序播放时，将显示 “--:--”。

检查总播放时间

请在停止模式中按遥控器上的 TIME。

检查曲子标题或光盘标题

请在播放中或停止模式中按遥控器上的 DISPLAY。

显示将改变如下：

时钟 *³ → 预设均衡器名 *³ → 音量 *³ → CD 的播放时间 *⁴ → 曲子标题或光盘标题 *⁵ → 时钟 *³ → ...

*³ 8 秒后，即出现 CD 的播放时间。

*⁴ 随现在播放中光盘的状态出现显示：

如果光盘停止了：即显示 CD 的总播放时间。

如果光盘正在播放中：即将显示曲子的已过播放时间、曲子的剩余播放时间、或 CD 的剩余播放时间。

*⁵ 正播放光盘（带 CD 文本的 CD 为限）时将出现曲子标题，当光盘停止时则将显示光盘标题。如果 CD 不带标题，即将跳越过曲子标题或光盘标题。

要滚动长名称时

请按遥控器上的 SCROLL。

标题即滚动显示于显示器。

要领

- 在播放含有音乐家名 CD 文本的 CD 而成停止模式时，如果按了遥控器上的 TIME，音乐家名也将滚动显示于显示器中。
- 要把光盘标题标记于 CD 时，请参看第 13 页的“给 CD 加标题”。

给 CD 加标题

— 光盘标签

最多能给 100 张 CD 加予最多含有 20 个符号和字母的标题。每当您安装加了标题的 CD 时，显示器中即出现该光盘的标题。

注

首次给 CD 加标题时，一定请先反复按 FUNCTION 至显示器中出现了“CD”，然后按照第 14 页的“删除光盘标题”所述方法删除全光盘标题。

1 反复按 FUNCTION 至显示器中出现“CD”。

如果显示器中出现“SHUFFLE”或“PROGRAM”，即反复按遥控器上的 PLAY MODE 至两指示都消失了显示。

2 按遥控器上的 NAME EDIT/SELECT。

光标即开始闪烁。

3 反复按遥控器上的 NAME EDIT/SELECT 以选择所要型式的字符。

显示将改变如下：

选择 AB* (大写字母) → 选择 ab* (小写字母) → 选择 12 (数字) → 选择 AB* (大写字母) → ...

* 反复按数字 1 以显示下列符号。

‘- / , . () : ! ?

此外，当显示器中出现上列符号时，请反复按 ◀◀ 或 ▶▶ 使显示下列符号。

& + < > _ = ” ; # \$ % @ * `

4 输入字符。

如果选择了大写或小写字母

1 反复按遥控器上的相当的字母键至要输入的字符起闪烁。

或，按一次该键并反复地按 ◀◀ 或 ▶▶。

2 按遥控器上的 CURSOR→。

闪烁着的字符即被输入而光标将移到右边。

如果选择了数字

即按遥控器上的相当的数字键。

数字即被输入而光标将移到右边。

要输入空白时

1 请按遥控器上的 NAME EDIT/SELECT 以选择大写或小写字母。

2 按遥控器上的 10/0。

空白即被输入而光标将移到右边。

5 重复步骤 3 和 4 以输入名称的其余字符。

要改变字符时

反复按遥控器上的 ←CURSOR 或 CURSOR→ 至要改变的字符起闪烁，然后按遥控器上的 CLEAR 以删除字符，再重复步骤 3 和 4。

6 按遥控器上的 ENTER/YES 以完成加标题编序。

要解除加标题时

请按遥控器上的 MENU/NO。

接下页

给 CD 加标题 (续)

检查光盘标题

- 1 反复按FUNCTION至显示器中出现“CD”。
- 2 在停止模式中按遥控器上的 MENU/NO。
- 3 反复按遥控器上的 ◀◀ 或 ▶▶ 至出现“Name Check?” (查名称吗?), 然后按遥控器上的 ENTER/YES。
- 4 反复按遥控器上的 ◀◀ 或 ▶▶ 以选择存储于系统存储器 001 到 100 之间的光盘标题。

要检查现在播放中的光盘标题时

请在停止模式中按遥控器上的 SCROLL。

删除光盘标题

- 1 反复按FUNCTION至显示器中出现“CD”。
- 2 在停止模式中按遥控器上的 MENU/NO。
- 3 反复按遥控器上的 ◀◀ 或 ▶▶ 至出现“Name Erase?” (删除名称吗?), 然后按遥控器上的 ENTER/YES。
- 4 反复按遥控器上的 ◀◀ 或 ▶▶ 以选择要删除的光盘名。
- 5 再按一次遥控器上的 ENTER/YES。

即出现“Complete!” (完成!)

要删除全光盘标题时, 可反复按遥控器上的 ◀◀ 或 ▶▶ 至在步骤 3 中显示了“All Erase?” (全删除吗?), 然后按两次遥控器上的 ENTER/YES。

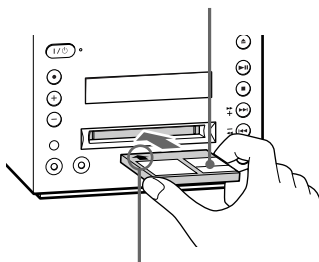
要解除删除模式时

在进行步骤 1 和 4 中按遥控器上的 MENU/NO。

安装 MD

装上一张 MD。

让标签面朝上, 门盖在右边地装入

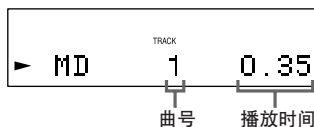


让箭头指向 MD 座

播放 MD

— 正常播放 / 随机顺序播放 / 重复播放

本系统可利用不同播放模式播放 MD。



- 1 反复按FUNCTION至显示器中出现“MD”。
- 2 在停止模式中反复按 PLAY MODE 至显示器中出现所要模式。

选择	可
无显示	按照 MD 原来的顺序播放。
SHUFFLE (随机顺序)	以 MD 上曲子的随机顺序播放。
PROGRAM (编程)	以 MD 上曲子的随机所要顺序播放 (参看第 16 页的“给 MD 上曲子编程”)。

- 3 按 ▶|| (或遥控器上的 MD ▶)。

其他操作

要	请
停止播放	按 ■。
暂停	按 ► (或遥控器上的 MD)。 再按一次以恢复播放。
选择曲子	在播放或暂停中，反复按 ◀◀ 或 ▶▶ 至找到所要曲子。
找出曲中某一点	播放中，按住 ◀◀ 或 ▶▶ 至找到所要的点。
重复地播放 (重复播放)	播放中，反复按遥控器上的 REPEAT 至显示器中出现 “REPEAT” 或 “REPEAT 1”。 REPEAT: 重复 5 次 MD 上的所有曲子。 REPEAT 1: 只重复现在播放中的曲子。 要解除重复播放时，请反复按 REPEAT 至 “REPEAT” 或 “REPEAT 1” 消失了显示。
取出 MD	按 MD ▲。

要领

可以用正常播放模式从所要的曲子开始播放。
在步骤 3 之前反复按 ◀◀ 或 ▶▶ 至出现了所要的曲子。
或，按遥控器上的数字键。即将自动地开始播放。

要输入超过 10 的曲号时 (使用遥控器为限)

- 1 请按 >10。
- 2 输入相当的数字。
要输入 0 时，请代之按 10/0。

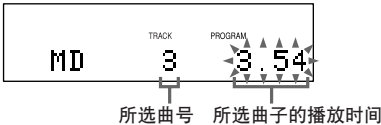
例如：
要输入曲号 30 时，须先按 >10，然后按 3 和 10/0。

给 MD 上曲子编程序

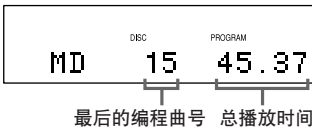
— 编序播放

可按照您要播放的顺序编最多25首MD上的曲子的编序。

- 1 反复按FUNCTION至显示器中出现“MD”。
- 2 在停止模式中反复按遥控器上的PLAY MODE 至显示器中出现“PROGRAM”。
- 3 反复按◀◀或▶▶至显示器中出现所要曲号。



- 4 按遥控器上的ENTER/YES。曲子即被编入编序。随编程顺序曲号之后即出现“Step”（步骤）。然后，随着编序的总播放时间之后出现最后的编程曲号。如果操作错了，可按遥控器上的CLEAR以清除编序中的最后编程曲子。



5 要编入附加曲子的编序时，请反复作步骤3和4。

6 按▶▶(或遥控器上的MD▶▶)。

要	请
检查编序顺序	在编序播放模式中反复按◀◀或▶▶。
检查总编程曲数	在停止模式中按遥控器上的TIME。即出现编程步骤的总数，然后显示最后编程曲号和编序的总播放时间。
解除编序播放	按■，然后反复按遥控器上的PLAY MODE至显示器上的“PROGRAM”和“SHUFFLE”消失了显示。
在编序末端加曲子	在编序播放停着时作步骤3和4。
删除最后的编程曲子	在停止模式中按遥控器上的CLEAR。每次按了按键，最后的编序曲子将被删除。
用遥控器上的数字键编程所要曲子	按数字键而不作步骤3到5。数字键的用法，请参看第15页。

要领

- 在播放完编序之后仍能保留该所作编序。要再播放同编序时，只要把功能切换到MD，然后按▶▶(或遥控器上的MD▶▶)。
- 当总MD编序时间超过1000分钟时，即将出现“---”。

使用 MD 显示器

检查剩余时间

播放中反复按遥控器上的 TIME。

显示将改变如下：

现在播放中曲子的已过播放时间 → 现在播放中曲子的剩余时间 → 现在播放中 MD 的剩余时间 → 现在播放中曲子的已过播放时间 → ...

检查总播放时间

请在停止模式中反复按遥控器上的 TIME。

显示将改变如下：

总曲数和总播放时间 → MD 的剩余可录音时间 *¹ → 总曲数和总播放时间 → ...

*¹ 限于可录音 MD 时为限。MD 的剩余可录音时间，将随录音模式而异。

检查曲子标题或光盘标题

播放中或在停止模式中按遥控器上的 DISPLAY。

显示将改变如下：

时钟 *² → 预设均衡器名 *² → 音量 *² → MD 的播放时间 *³ → 曲子标题或光盘标题 *⁴ → 时钟 *² → ...

*² 8 秒后，即出现 MD 的播放时间。

*³ 随现在播放中光盘的状态出现显示：

如果光盘停止了：即显示 MD 的总播放时间或现在播放中 MD 的剩余时间。

如果光盘正在播放中：即将显示曲子的已过播放时间，或 MD 的剩余播放时间。

*⁴ 正播放光盘时将出现曲子标题，当光盘停止时则将显示光盘标题。如果 MD 不带标题，即将跳越过曲子标题或光盘标题。

要滚动长名称时

请按遥控器上的 SCROLL。

标题即滚动显示于显示器。

要领

要把光盘标题或曲子标题标记于 MD 时，请参看第 27 页的“给 MD 加标题”。

要开始录音前

MD (小型光盘) 可作高音质的数字录音和播放音乐。MD 的另一个特点是可作曲号。这个作曲号功能可让您迅速地找出特定点或便于编辑所录曲子。但根据所录声源的不同, 录音方法和录曲号的方法也有异。

当录音信号源是:

- 本系统的 CD 唱机时
 - 用 MD 座实施数字录音。^{*1}
 - 将自动记上相同于原来 CD 的曲号。但某些曲子可能不标记曲号 (参看第 47 页)。
 - 其他连接在 DIGITAL OPTICAL IN (数字光频输入) 插孔的数字组成机
 - 用 MD 座实施数字录音。^{*1}
 - 因所录音信号源的不同, 所标志曲号也不相同。
 - 本系统的调谐器和连接于 TAPE IN 插孔的其他组成机
 - 用 MD 座实施模拟录音。
 - 曲号将记在录音的开头, 但当您打开了电平同步录音功能 (Level-Synchro Recording) 时 (参看第 23 页), 则将随着输入信号的电平自动同步地记曲号。
- ^{*1} 限制数字录音的详细内容, 请参看第 47 页。

当使用只有部分录了音的 MD 时

将从已录有曲子的后面开始接下录音。

MD 曲号须知

在 MD 上, 曲号 (曲子顺序), 曲子的起、终点信息等, 与声信息无关地将被记录在 TOC^{*2} 区里。您只要修改调整一下 TOC 信息便能很快地编辑所录的曲子。

^{*2} TOC: 目录表

录音后

按 MD ▲ 以取出 MD 或按 I/⏻ (电源) 以关掉系统。

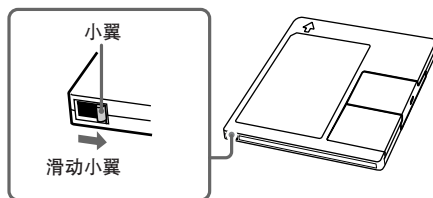
“TOC” 开始闪烁。TOC 即被更新而完成录音。

拉出电源线之前

当 MD 的 TOC (目录表) 被更新时, MD 录音即告完成。当排出 MD 或按 I/⏻ 以关掉系统电源时, TOC 即被更新。在更新 TOC 之前 (“TOC” 点亮着时) 或正在更新 TOC 时 (“TOC” 闪烁着时), 不可拉出电源线以保证完全的录音。

保护所录 MD

为保护所录 MD, 可滑动位于 MD 侧面的小翼以打开小翼口。小翼在此位置时, MD 便不能进行录音。MD 要录音时, 须滑动小翼关掉小翼口。



把 CD 录在 MD 上

— CD-MD 同步录音 / CD-MD 高速同步录音

除了常速录音外，还可利用两倍于常速 CD-MD 同步录音的速度进行数字录音，把 CD 录到 MD 上。

1 装上可录音的 MD。

2 装上一张 CD。

3 反复按 FUNCTION 至显示器中出现“CD”显示。

4 按 CD SYNC NORMAL。

要用高速录音时（CD-MD 高速同步录音），请按 CD SYNC HIGH。

即将出现“NORMAL SPEED”和“NORM”（或高速录音时，为“HIGH SPEED”和“HIGH”）显示。MD 座即呈录音待机而 CD 唱机将呈播放暂停。

5 按 ►||（或遥控器上的 MD ►）。

即开始录音。进行高速录音时是不能监听所录内容的。

在步骤 5 中，当您按了 ►||（或遥控器上的 MD ►）时，如果显示器中闪烁着“Retry”（重新试试）

表示发生了读取失败，而系统正尝试重新读取数据。

- 如果再试读取成功，MD 座即继续进行 CD-MD 高速同步录音。
- 如果因所装用的 CD 或系统的条件太差而再试失败，便不可能进行 CD-MD 高速同步录音了。此时，显示器中将闪烁着“NORM”而 MD 座即自动地开始常速 CD-MD 同步录音。请注意，当发生此现象时，是不能监听所录信号的。

要停止录音时

请按 ■。

要领

- 能用 CD 编序播放模式只录您喜欢的 CD 上的曲子。在步骤 3 之后，可按照 CD 编序播放中的步骤 2 到 5 的编序（参看第 11 页）作。然后进行到步骤 4。
- 可在作步骤 3 以前，先切换录音模式进行长时间的录音。详情，请参看第 22 页的“长时间录音”。
- 如果只要把 CD 曲子的一部分录到 MD，便须先录下全首 CD 曲子（用 CD-MD 同步录音或 Rec It（录下它）功能）。然后利用 A-B 删除功能删除 MD 上的不想要的部分（参看第 30 页）。

注

- 下列功能项目，在进行 CD-MD 同步录音和 CD-MD 高速同步录音当中将不起作用或不能使用：
 - 自动截止功能（参看第 25 页）
 - 调定菜单中所指定的录音电平
 - 监听所录信号（CD-MD 高速同步录音为限）。
- 在 CD-MD 同步录音和 CD-MD 高速同步录音当中是不能暂停录音的。
- 如果在作完步骤 4 之后，不在 1 分钟内实施步骤 5，系统便将恢复原来的条件。
- 进行 CD-MD 高速同步录音中，是不能从 TAPE OUT 插孔听取声音的。

手动录在 MD 上

— 手动录音

用手动录音，可以用于录收音机的节目。

不能用手动录音在系统中从 CD 装置录到 MD 装置。

1 装上可录的 MD。

2 调谐所要的电台（参看第 37 页的“听收音机”）。

3 按 REC/REC IT。

MD 座即呈录音待机状态。

4 按 ►||（或遥控器上的 MD ►）。

要停止录音时

请按 ■。

录现在播放中曲子

— Rec It（录下它）

听着 CD 时，能迅速地录取曲子。

1 装上可录的 MD。

2 反复按 FUNCTION 至显示器中出现“CD”。

3 按 ►||（或遥控器上的 CD ►）。

即开始播放 CD。

4 听着所要录的曲子，同时按 REC/REC IT。

播放即还回曲子的开头而开始录音。MD 座将在曲子末端自动地停止录音。

要停止录音时

请按 ■。

注

下列功能项目，在进行 Rec It（录下它）当中，将不起作用或不能使用：

— 标记曲号功能

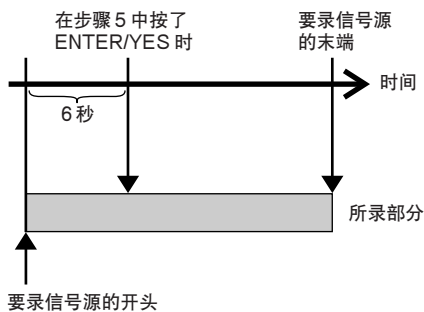
— 自动截止功能

— 调定菜单中所指定的录音电平

用 6 秒预存音频数据开始录音

一 预存录音

当从 FM 或卫星广播节目录音时，由于确定内容和按键须用时间，故会让节目内容的开头数秒不能录下。为防失漏录音内容，预存录音（Time Machine Recording）功能将在缓冲存储器中经常预存有最近的音频数据。可让您录到按键开始录音的前 6 秒的节目内容声音。图示如下：



要录信号源的开头

- 1** 装上可录的 MD。
- 2** 反复按 FUNCTION 以选择所要的录音信号源。
- 3** 按 REC/REC IT。
MD 座即呈录音待机状态。
- 4** 开始播放所要录的信号源。
- 5** 在开始要录的地点按遥控器上的 ENTER/YES。

要停止预存录音时

请按 ■。

注

在步骤 3 中，MD 座呈录音暂停并开始播放信号源时，MD 座即开始预存音频数据。如果您按遥控器上的 ENTER/YES 所用时间少于 6 秒，预存也将随着从少于 6 秒以前的音频数据处开始录音。

录音要领

— 长时间录音 / 标记曲号 / 自动插空 / 调整录音电平

长时间录音

除标准立体声录音模式以外，本系统还另具有两个长时间模式：LP2和LP4。用LP2模式录音时，可录2倍于标准可录时间；用LP4模式则可录4倍于标准可录时间。此外，单声道的可录时间又大约两倍于立体声的可录时间。达成长时间立体声录音的LP4 Stereo模式（4倍长录音时间）是利用特殊的压缩系统。当著重录音的音质时，最好请利用标准立体声录音或LP2 Stereo（2倍长录音时间）的录音模式。

注

用MDLP（LP2或LP4）模式录的MD光盘是不能用不具MDLP模式功能的系统进行播放的。此外，凡用MDLP模式录的MD光盘也不能实施S.F编辑等。

1 装上可录的MD。

2 反复按FUNCTION至显示器中出现“MD”。

3 按遥控器上的MENU/NO。

4 反复按◀◀或▶▶至显示器出现“Setup?”（设置吗？）显示，然后按遥控器上的ENTER/YES。

5 反复按◀◀或▶▶至出现“STEREO REC”，“MONO REC”，“LP2 REC”，或“LP4 REC”显示，然后按遥控器上的ENTER/YES。

6 反复按◀◀或▶▶以选择想要的录音模式，然后按遥控器上的ENTER/YES。

显示将改变如下：

STEREO REC（立体声录音）→ LP2 REC（2倍长时间录音）→ LP4 REC（4倍长时间录音）→ MONO REC（单声道录音）→ STEREO REC（立体声录音）→ ...

7 按遥控器上的MENU/NO。

要继续录音时，请按照各录音页的方法说明。

要领

录完后，所选录音模式仍能保留。因此，每在录音以前都须检查一下录音模式。

注

- 用MDLP（LP2或LP4）立体声模式所录的曲子是不能用不具MDLP模式功能的系统进行播放的。
- 正在录音或录音暂停中，是不能改变录音模式的。
- 即使选择“MONO REC”（单声道录音），录音中的监听信号也不能把它改变成单声道的。

进行MDLP (MD长时间录音) 录音中, 要在曲名开头加入 “LP:” 时

当要在不具MDLP模式功能的系统播放用MDLP模式录的曲子时, 即将显示“LP:”。这项功能便于让您瞬时判断能否播放曲子。出厂设置是 “On”。

- 1 反复按遥控器上的 FUNCTION 至显示器中出现 “MD”。
- 2 反复按遥控器上的 MENU/NO。
- 3 反复按 ◀◀ 或 ▶▶ 至显示器中出现 “Setup?” (设置吗?), 然后按遥控器上的 ENTER/YES。
- 4 反复按 ◀◀ 或 ▶▶ 至出现 “LP Stamp On” (LP 标记打开) (或 “LP Stamp Off” (LP 标记关掉)), 然后按遥控器上的 ENTER/YES。
- 5 按 ◀◀ 或 ▶▶ 以选择设置, 然后按遥控器上的 ENTER/YES。

要	请选择
加入 “LP”	LP Stamp On (LP 标记打开) (出厂设置)
解除加入 “LP”	LP Stamp Off (LP 标记关掉)

- 6 按遥控器上的 MENU/NO。

注

- 所录 “LP:” 是一个标记。当出现此标记时, 即表示所用不具 MDLP 模式功能的系统是不能播放 MDLP 模式录音的曲子的。如果是用具有 MDLP 模式功能的系统播放, 则不会显示此标记的。
- 当设于 “On” 时, “LP:” 将录成曲名的一部分。因此, 能输入到 MD 的字符数将减少。如果用分割功能分割一 “LP:” 曲子时, “LP:” 标记将加在后面的曲子上。

标记曲号

• 录音当中自动地标记

当从本系统的 CD 唱机或连接于 DIGITAL OPTICAL IN 插孔的组成机进行录音时, 能按照原来声源自动地标记曲号。但, 有些曲子可能不能标记曲号 (参看第 47 页)。当从本系统的调谐器或连接于 TAPE IN 插孔的组成机录音时, 则可用电平同步录音功能自动地标记曲号。

• 在录音中的任意处标记

从任何声源手动录音中都能标记曲号 (参看第 24 页)。

• 录音后标记

使用分割功能 (参看第 31 页)。

录音当中自动地标记曲号

— 电平同步录音

电平同步录音功能的出厂设置是设于 on (打开), 可自动标记曲号。如果录音中不出现 “LEVEL-SYNC”, 即请打开电平同步录音如下。当连续输入低于某电平 2 秒以上, 然后超过该电平的信号时, 即将自动标记曲号。

接下页

录音要领 (续)

注

要录的声源如果有噪音 (例如录音带或收音机节目) , 是不能自动标记曲号的。

- 1 反复按的 FUNCTION 至显示器中出现 “MD”。
- 2 反复按遥控器上的 MENU/NO。
- 3 反复按 ◀◀ 或 ▶▶ 至显示器中出现 “Setup?” (设置吗?) , 然后按遥控器上的 ENTER/YES。
- 4 反复按 ◀◀ 或 ▶▶ 至出现 “T.Mark Off” (曲号标记关掉) (或 “T.Mark LSync” (曲号标记电平同步)) , 然后按遥控器上的 ENTER/YES。
- 5 反复按 ◀◀ 或 ▶▶ 以选择设置, 然后按遥控器上的 ENTER/YES。

要	请选择
打开电平同步录音功能	T.Mark LSync (出厂设置)
关掉电平同步录音功能	T.Mark Off

- 设置电平同步录音功能时, 将点亮 “LEVEL-SYNC”。
- 6 按遥控器上的 MENU/NO。
要继续录音时, 请按照各录音页的方法说明。

要改变自动曲号标记用触发电平时

作下列操作程序以改变触发自动曲号标记的信号电平。(出厂设置是 -50 dB。)

- 1 录音暂停中, 按遥控器上的 MENU/NO 以显示 “Setup?” (设置吗?) 然后按遥控器上的 ENTER/YES。
- 2 反复按 ◀◀ 或 ▶▶ 至出现 “LS (T)” 显示, 然后按遥控器上的 ENTER/YES。
- 3 反复按 ◀◀ 或 ▶▶ 以选择电平, 然后按遥控器上的 ENTER/YES。
您可用 2 dB 步进, 在 -72 dB 到 0 dB 之间任意选择电平值。
- 4 按遥控器上的 MENU/NO。

要解除自动曲号标记时

请反复按 ◀◀ 或 ▶▶ 至在左栏步骤 5 中显示了 “T.Mark Off” (曲号标记关掉) , 然后按遥控器上的 ENTER/YES。

“LEVEL-SYNC” 即消失。当 “LEVEL-SYNC” 熄灭时, 曲号将只录在各录音的开头。

录音中, 在指定点标记曲号

— 曲号标记

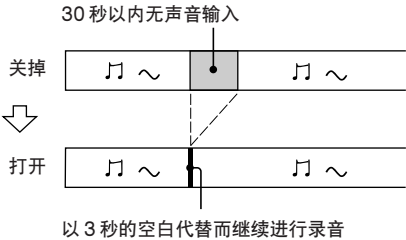
当从调谐器或从连接于 TAPE IN 或 DIGITAL OPTICAL IN 插孔的可选组合的任何声源录到 MD 时, 都可随时标记曲号的。

录音中, 请在要加曲号标记的点上, 按 REC/REC IT。

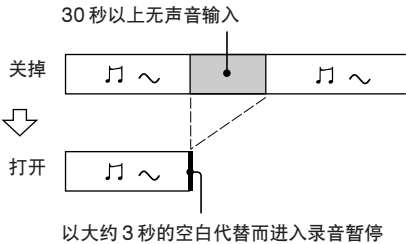
在曲间作 3 秒钟长的空间

一 自动插空

自动插空：此功能可在录音中自动地在曲子与曲子之间留下 3 秒长的空白。如果在录音当中打开着自动插空功能而有大约 3 秒以上（30 秒以下）的时间没输入声音，MD 座即将自动地用大约 3 秒的空白取代此段静寂，然后继续进行录音。



自动截止：当打开着自动插空功能时，如果有 30 秒以上没输入声音，MD 座即将以大约 3 秒的空白替代此静寂段而进入录音暂停。



- 1 反复按FUNCTION至显示器中出现“MD”。
- 2 反复按遥控器上的 MENU/NO。
- 3 反复按 ◀◀ 或 ▶▶ 至显示器中出现“Setup?”（设置吗？），然后按遥控器上的 ENTER/YES。
- 4 反复按 ◀◀ 或 ▶▶ 至出现“S.Space Off”（自动插空关掉）（或“S.Space On”（自动插空打开）），然后按遥控器上的 ENTER/YES。
- 5 反复按 ◀◀ 或 ▶▶ 以选择设置，然后按遥控器上的 ENTER/YES。

要	请选择
打开自动插空功能	S.Space On（出厂设置）
关掉自动插空功能	S.Space Off

- 6 按遥控器上的 MENU/NO。
要继续录音时，请按照各录音页的方法说明。

要领
显示器出现“Auto Cut”（自动截止）时，如果要再开始录音，则请按 ▶▶（或遥控器上的 MD ▶）。

接下页

录音要领 (续)

调整录音电平

当从调谐器或从连接于 TAPE IN 或 DIGITAL OPTICAL IN 插孔的可选择的组合录到 MD 时，都能调整录音电平。

- 1** 反复按 FUNCTION 以选择所要录的声源。
- 2** 按 REC/REC IT 使成录音待机状态。
- 3** 按遥控器上的 MENU/NO 以显示 “Setup?” (设置吗?)，然后按遥控器上的 ENTER/YES。
- 4** 反复按 **I◀◀** 或 **▶▶I** 至出现 “LevelAdjust?” (电平调整?)，然后按遥控器上的 ENTER/YES。
- 5** 按 **I◀◀** 或 **▶▶I** 以调整录音电平。
在监听声音中，当确认在声音最宏大部分，显示器中如未显示 “OVER” (过大)，即请调整为最大电平。
- 6** 按遥控器上的 ENTER/YES。
- 7** 按遥控器上的 MENU/NO。
- 8** 按 **■**。
要继续录音时，请按照各录音页的方法说明。

要领

- 录音中也可调整录音电平。
- 一旦调整好的录音电平，可保持到您再作调整为止。

开始编辑以前

编辑前

限下列条件下可给 MD 进行编辑：

- 可录音的 MD。
- MD 播放模式是呈正常播放模式。

编辑前，请检查下列各项。

1 检查要编辑 MD 的小翼。

如果 MD 呈保护录音状态，即将交互显示 “C11” 和 “Protected” (呈保护状态) 而不能编辑该 MD。

请滑动小翼关闭小翼口。

2 在停止模式中反复按遥控器上的 PLAY MODE 至 “PROGRAM” 和 “SHUFFLE” 都消失了显示。

只能用正常播放模式编辑 MD。不能用随机顺序或编序播放模式编辑 MD。

要解除最后的编辑时 (第 33 页)

请利用 Undo Function (废除功能) 解除最后编辑而恢复 MD 的内容为编辑前的条件。

编辑中要退出时

可按遥控器上的 MENU/NO。

编辑后

按 MD **▲** 以取出 MD 或按 **I/⏻** (电源) 以关掉系统的电源。

“TOC” 开始闪烁。TOC 即被更新而完成编辑。

拉出电源线之前

当MD的TOC（目录表）被更新时，MD编辑即告完成。当排出MD或按 **I/⏻** 以关掉系统电源时，TOC 即被更新。在更新 TOC 之前（“TOC” 点亮着时）或正在更新 TOC 时（“TOC” 闪烁着时），不可拉出电源线以保证完全的编辑。

给 MD 加标题

一 命名功能

可为已录音的 MD 创作标题如下。

录音中

录音中如果点亮或闪烁着“CD TEXT”，便可以把 CD TEXT 信息录在 MD 上如下：

- 录音中自动记录

当点亮着“CD TEXT”时，便可自动记录 CD TEXT 信息。

- 录音中手动记录

当“CD TEXT”闪烁着时，请按遥控器上的 NAME EDIT/SELECT，然后按遥控器上的 ENTER/YES 以记录现在播放中曲子的标题。

注

根据光盘，也可能有不能自动记录 CD TEXT 信息的。

录音后

利用本页的命名功能，可以在一张 MD 上输入总共大约 1700 个的光盘标题和曲子标题用的字符。

1 反复按遥控器上的 FUNCTION 至显示器中出现“MD”。

要给曲子加标题时，请反复按 **◀◀** 或 **▶▶** 至出现所要曲号。

2 按遥控器上的 NAME EDIT/SELECT。

光标即开始闪烁。

3 反复按遥控器上的 NAME EDIT/SELECT 以选择所要字符的类型。

显示将改变如下：

选择 AB*（大写字母）→ 选择 ab*（小写字母）→ 选择 12（数字）→ 选择 AB*（大写字母）→ ...

* 反复按数字 1 以显示下列符号。

‘- / , . () : ! ?

此外，当显示器中出现上列符号时，请反复按 **◀◀** 或 **▶▶** 使显示下列符号。

& + < > _ = " ; # \$ % @ * `

接下页

给 MD 加标题 (续)

4 输入字符。

如果选择了大写或小写字母

- 1 反复按遥控器上的相当的字母键至要输入的字符起闪烁。
或，按一次该键并反复地按 ◀◀ 或 ▶▶。
- 2 按遥控器上的 CURSOR→。
闪烁着的字符即被输入而光标将移到右边。

如果选择了数字

即按遥控器上的相当的数字键。
数字即被输入而光标将移到右边。

要输入空白时

- 1 请按遥控器上的 NAME EDIT/SELECT 以选择大写或小写字母。
- 2 按遥控器上的 10/0。
空白即被输入而光标将移到右边。

5 重复步骤 3 和 4 以输入名称的其余字符。

要改变字符时

反复按遥控器上的 ←CURSOR 或 CURSOR→ 至要改变的字符起闪烁，
然后按遥控器上的 CLEAR 以删除字符，
再重复步骤 3 和 4。

6 按遥控器上的 ENTER/YES 以完成加标题编序。

即逐一显示您所加入的标题，然后出现原来的显示。

注

播放中，能给曲子加标题。播放将重复到您完成了加标题为止。

检查标题

要检查光盘标题时，请在停止模式中按遥控器上的 SCROLL。要检查曲子标题时，可在播放中按遥控器上的 SCROLL。标题将在显示器中滚动显示。要停止滚动时，可按遥控器上的 SCROLL。再按一次该键以恢复滚动。

删除标题

- 1 反复按遥控器上的 FUNCTION 至显示器中出现 “MD”。
- 2 在停止模式中按遥控器上的 MENU/NO。
- 3 反复按 ◀◀ 或 ▶▶ 至出现 “Nm Erase?” (删除名称吗?)，然后按遥控器上的 ENTER/YES。
- 4 反复按 ◀◀ 或 ▶▶ 至所要删除的曲子标题的曲号出现 (当要删除光盘标题时，则显示 “Disc”(光盘))。然后按遥控器上的 ENTER/YES。

删除录音

— 删除功能

MD 座能迅速简单地删除不要的曲子。

有三个方法可任选用于删除录音：

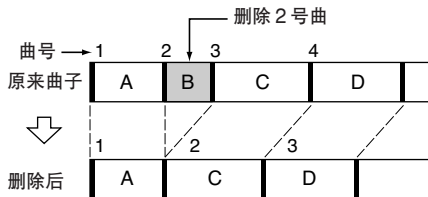
- 删除单首曲子（单曲删除功能）
- 删除全部的曲子（全部删除功能）
- 删除曲子的一部分（A-B 删除功能）

删除单首曲子

— 单曲删除功能

只要选出曲号，便可以很简单地删除曲子。当删除一曲时，MD 上的总曲数将减一而跟在被删除曲子之后的所有曲子都将重新编号。

例：删除 2 号曲。



- 1 反复按遥控器上的 FUNCTION 至显示器中出现“MD”。
- 2 按遥控器上的 MENU/NO 以显示“Edit Menu”（编辑菜单）。
- 3 反复按◀◀或▶▶至出现“Tr Erase?”（删除曲子吗？），然后按遥控器上的 ENTER/YES。
- 4 反复按◀◀或▶▶至出现所要曲号。

5 按遥控器上的 ENTER/YES。

即出现“Complete!”（完成!）。

注

当曲子被录了或在别的录音座上编辑而有录音保护时，将出现“Erase???”。要删除此曲时，可在显示着“Erase???” 当中按遥控器上的 ENTER/YES。

删除全部的曲子

— 全部删除功能

可以一遍地删除光盘标题，全部所录的曲子以及它们的标题。

- 1 反复按遥控器上的 FUNCTION 至显示器中出现“MD”。
- 2 按遥控器上的 MENU/NO 以显示“Edit Menu”（编辑菜单）。
- 3 反复按◀◀或▶▶至出现“All Erase?”（全部删除吗？），然后按遥控器上的 ENTER/YES。
即出现“All Erase??”（全部删除吗??）。
- 4 再按一次遥控器上的 ENTER/YES。
即出现“Complete!”（完成!）。

接下页

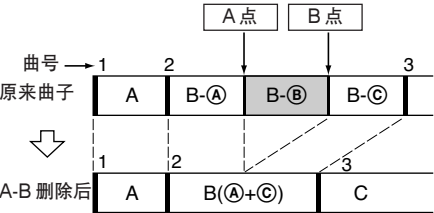
删除录音 (续)

删除曲子的一部分
— A-B 删除功能

可以很简单地删除曲中所指定的一部分。
能用帧*, 分或秒的分割单位移动所要部分。

* 1 帧等于 1/86 秒。

例: 删除 2 号曲的一部分。



1 反复按遥控器上的 FUNCTION 至显示器中出现 “MD”。

2 按遥控器上的 MENU/NO 以显示 “Edit Menu” (编辑菜单)。

3 反复按 I◀◀ 或 ▶▶I 至出现 “A-B Erase?” (A-B 点删除吗?), 然后按遥控器上的 ENTER/YES。

4 反复按 I◀◀ 或 ▶▶I 以选择要删除曲中一部分的曲子, 然后按遥控器上的 ENTER/YES。

当 MD 座播放 A 点前数秒的部分时, 将交互显示着 “—Rehearsal—” (排演) 和 “Point A ok?” (A 点没错吗?)。

5 一边监听着声音, 一边反复按 I◀◀ 或 ▶▶I 以找出要删除部分的起点 (A 点)。

可用 1/86 秒 (1 帧) 间隔 * 单位移动起点。

要用秒或分间隔单位移动点时, 请按 ◀◀ 或 ▶▶ 令秒或分起闪烁, 然后按 I◀◀ 或 ▶▶I。

* 能用 2 帧间隔 (单声道模式和 LP2 立体声模式中) 或 4 帧间隔 (LP4 立体声模式中) 单位移动起点。

6 重复步骤 5 至能准确地播放 A 点。

7 如果 A 点正确, 就请按遥控器上的 ENTER/YES。

即出现 “Point B set” (B 点设定) 而开始播放为设置要删除的部分的终点 (B 点)。

8 继续播放至 MD 座到达 B 点, 然后按遥控器上的 ENTER/YES。

即交互显示 “A-B Ers” (A-B 点删除) 和 “Point B ok?” (B 点没错吗?) 而 MD 座将连续地重复 A 点前和 B 点后的数秒钟的部分。

9 反复按的 I◀◀ 或 ▶▶I 以找出 B 点。
操作方法同步骤 5。

10 如果 B 点正确, 就请按遥控器上的 ENTER/YES。

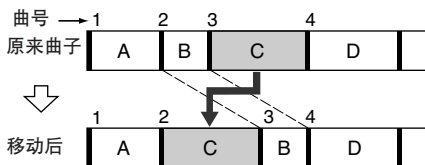
即出现 “Complete!” (完成!)。

移动所录曲子

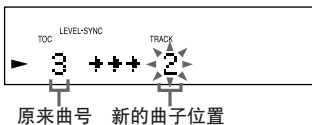
— 移动功能

利用此功能，可任意改变光盘上曲子的顺序。当移动曲子时，曲子将自动地重新编号。

例：移动3号曲到位置2。



- 1 反复按遥控器上的FUNCTION至显示器中出现“MD”。
- 2 按遥控器上的MENU/NO以显示“Edit Menu”（编辑菜单）。
- 3 反复按◀◀或▶▶至出现“Move?”（移动吗？），然后按遥控器上的ENTER/YES。
- 4 反复按◀◀或▶▶至出现要移动的曲号，然后按遥控器上的ENTER/YES。
- 5 反复按◀◀或▶▶至出现新的曲子位置。



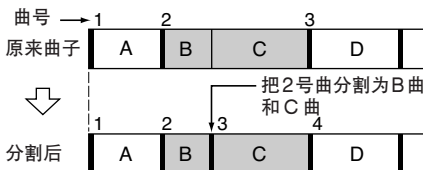
- 6 按遥控器上的ENTER/YES。
即出现“Complete!”（完成!）。

分割所录曲子

— 分割功能

录音后可用此功能标记曲号。总曲数即增加一个而跟在分割曲后面的所有曲子都将重新编号。

例：把2号曲分割为两首曲。



- 1 反复按遥控器上的FUNCTION至显示器中出现“MD”。
- 2 按遥控器上的MENU/NO以显示“Edit Menu”（编辑菜单）。
- 3 反复按◀◀或▶▶至出现“Divide?”（分割吗？），然后按遥控器上的ENTER/YES。
- 4 反复按遥控器上的◀◀或▶▶至出现所要分割的曲号。然后听着排演播放而在曲子上的要分割点，按遥控器上的ENTER/YES。即出现“—Rehearsal—”（排演）并反复播放要被分割的部分。

接下页

5 一边监听着声音, 一边反复按 I◀◀ 或 ▶▶I 以调整要分割点。

可用 1/86 秒 (1 帧) 间隔 * 单位移动分割点。

要用秒或分间隔单位移动点时, 请按遥 ◀◀ 或 ▶▶ 令秒或分起闪烁, 然后按 I◀◀ 或 ▶▶I。

* 能用 2 帧间隔 (单声道模式和 LP2 立体声模式中) 或 4 帧间隔 (LP4 立体声模式中) 单位移动起点。

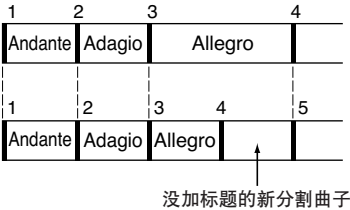
6 按遥控器上的 ENTER/YES。

即出现 “Complete!” (完成!)。

注

如果把加了标题 (参看第 27 页) 的曲子分割成两首曲, 则只有前面的曲子保留有标题。

例:



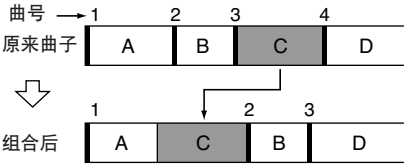
组合所录曲子

— 组合功能

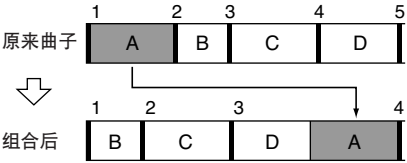
可利用此功能把 2 首曲子组合成一首曲。总曲数将减少一个而跟在组合曲后面的所有的曲子都将重新编号。

也可利用此功能删除不必要的曲子。

例: 把 3 号曲组合进 1 号曲里。



例: 把 1 号曲组合进 4 号曲里。

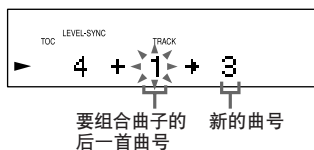


- 1 反复按遥控器上的 FUNCTION 至显示器中出现 “MD”。
- 2 按遥控器上的 MENU/NO 以显示 “Edit Menu” (编辑菜单)。
- 3 反复按 I◀◀ 或 ▶▶I 至出现 “Combine?” (组合吗?), 然后按遥控器上的 ENTER/YES。

4 反复按 **◀◀** 或 **▶▶** 至出现要组合的两首曲子的前一首曲号，然后按遥控器上的 **ENTER/YES**。

例如，要组合 4 号和 1 号曲时，即选 4。

5 反复按 **◀◀** 或 **▶▶** 至出现要组合的两首曲子的后一首曲号。



6 按遥控器上的 **ENTER/YES**。
即出现 “Complete!” (完成!)

注

- 用不同录音模式（立体声、LP2、LP4 或 MONO（单声道））录的曲子是不能组合的。
- 要组合的两曲如果都带标题，则后面曲子的标题将被删除。

废除最后编辑

— 废除功能

可利用此功能消除最后的编辑而恢复 MD 的内容为编辑前的条件。

但，如果在编辑后作了下列操作，您便不能废除该编辑了：

- 作了另外的编辑。
- 开始录音。
- 关掉系统电源或排出 MD 以更新 TOC。
- 拔下了电源线。

即使使用 Undo Function（废除功能），也不能够废除 S.F Edit Function（S.F 编辑功能）。

1 反复按遥控器上的 **FUNCTION** 至显示器中出现 “MD”。

2 在停止模式中按遥控器上的 **MENU/NO** 以显示 “Edit Menu”（编辑菜单）。

3 反复按 **◀◀** 或 **▶▶** 至显示器中出现 “Undo?”（废除吗？）。

当无编辑功能可消除时，便不会出现 “Undo?”（废除吗？）。

4 按遥控器上的 **ENTER/YES**。
即根据最后的编辑出现提示。

5 再按一次遥控器上的 **ENTER/YES**。
即出现 “Complete!”（完成!）。

录音后改变录音电平

— S.F 编辑

可利用S.F(比例系数)编辑改变所录曲子的音量。原来的曲子即将被录以新的录音电平。在改变录音电平时,能选渐强(Fade-in)(声音渐渐变大)录音以在录音开始时,渐渐地变大信号电平;或选渐弱(Fade-out)(声音渐渐变小)以在录音末端渐渐变小信号电平。

用MDLP模式录的曲子是不能改变录音电平的。

改变曲子的全录音电平

- 1 反复按遥控器上的FUNCTION至显示器中出现“MD”。
- 2 反复按遥控器上的PLAY MODE至“PROGRAM”和“SHUFFLE”都消失了显示。
- 3 按遥控器上的MENU/NO以显示“Edit Menu”(编辑菜单)。
- 4 反复按◀◀或▶▶至出现“S.F Edit?”(比例系数编辑吗?),然后按遥控器上的ENTER/YES。
- 5 反复按◀◀或▶▶至显示器中出现“Tr Level?”(曲子电平?),然后按遥控器上的ENTER/YES。

6 反复按◀◀或▶▶以选择要改变录音电平的曲号,然后按遥控器上的ENTER/YES。即出现“Level 0dB”(电平0分贝)。

7 一边监听着声音,一边反复按遥控器上的◀◀或▶▶以改变录音电平。

录音电平能以2 dB为单位在-12 dB到+12 dB之间进行调整。

调整录音电平于强大声音时,请留意不要让点亮“OVER”(过大)。

8 按遥控器上的ENTER/YES。

即出现“S.F Edit OK?”(比例系数编辑没错吗?)。

9 按遥控器上的ENTER/YES。

曲子录音中出现“S.F Edit: **%”。录曲子时,录音时间须大约等于或略长于该曲的播放时间。完成录音时,将显示数秒“Complete!”(完成!)

要解除操作时

在步骤4到8中按遥控器上的MENU/NO。如果在步骤9中按了遥控器上的ENTER/YES而开始录音,您便不能中断操作了。

渐强(Fade-in)和渐弱(Fade-out)录音

- 1** 反复按遥控器上的FUNCTION至显示器中出现“MD”。
- 2** 反复按遥控器上的PLAY MODE至“PROGRAM”和“SHUFFLE”都消失了显示。
- 3** 按遥控器上的MENU/NO以显示“Edit Menu”(编辑菜单)。
- 4** 反复按◀◀或▶▶至显示器中出现“S.F Edit?”(比例系数编辑吗?), 然后按遥控器上的ENTER/YES。
- 5** 反复按◀◀或▶▶至显示器中出现“Fade In?”(渐强?)或“Fade Out?”(渐弱?), 然后按遥控器上的ENTER/YES。
- 6** 反复按◀◀或▶▶以选择要渐强或渐弱的曲号, 然后按遥控器上的ENTER/YES。
即出现“Time 5.0s”(时间5.0秒)。
- 7** 一边监听着声音, 一边反复按◀◀或▶▶以改变渐强或渐弱录音时间。
系统即播放要用渐强或渐弱录音模式再录的部分。可用0.1秒单位在1.0秒到15.0秒范围内设置时间。但, 不能设置超过曲子长度的时间。
- 8** 按遥控器上的ENTER/YES。
即出现“S.F Edit OK?”(比例系数编辑没错吗?)。
- 9** 按遥控器上的ENTER/YES。
曲子录音中出现“S.F Edit:**%”。完成录音时, 将显示数秒“Complete!”(完成!)

要解除操作时

在步骤4到8中按遥控器上的MENU/NO。如果在步骤9中已开始录音, 您便不能中断操作了。

注

- 进行录音中, 不可拔下电源线或移动系统。因为可能会损坏录音数据, 妨碍实施适当的录音。
- 别使用损坏了的或肮脏的MD, 因为可能会妨碍适当的录取数据。
- 反复地改变录音电平, 将使音质变差。
- 一旦经改变过的录音电平, 即使把它改回原来电平, 也不能准确地恢复原来的录音电平的。
- 当激活(打开)着定时器时, 是不能改变录音电平的。
- 即使使用Undo Function(废除功能), 也不能够废除S.F Edit Function(S.F编辑功能)。

预设电台

本系统能存储总共30个预设电台(20个FM和10个AM电台)。

- 1** 反复按 FUNCTION (或遥控器上的 TUNER BAND) 以选择 FM 或 AM。
- 2** 反复按遥控器上的 TUNING MODE 至显示器中出现“AUTO”。
- 3** 按 TUNING + 或 -。
当系统扫描电台时, 频率将改变。当调谐到电台时, 即自动停止扫描。并出现“TUNED”和“STEREO”(立体声节目时)。
- 4** 按遥控器上的 MENU/NO。
- 5** 反复按 TUNING + 或 - 至出现“Memory?”(存储吗?), 然后按遥控器上的 ENTER/YES。
预设号即出现于显示器。预设号闪烁时, 实施步骤6和7。
- 6** 反复按 TUNING + 或 - 以选择所要预设号。
- 7** 按遥控器上的 ENTER/YES。
即出现“Complete!”(完成!), 电台即被存储。
- 8** 重复步骤1到7以预设其他电台。

要解除预设时

当进行步骤5到6当中, 请按遥控器上的 MENU/NO。

要调谐信号微弱的电台时

在步骤2中, 反复按遥控器上的 TUNING MODE 至显示器中出现“MANUAL”, 然后, 反复按 TUNING + 或 - 以调入电台。

要改变预设号时

请从步骤1开始作。

要改变 AM 调谐间隔时 (欧洲型号不适用)

AM调谐间隔的出厂设置是9 kHz (部分地区是10 kHz) 要切换AM调谐间隔时, 首先请调入任何AM电台, 然后关掉系统的电源。再按住FUNCTION, 恢复打开系统电源。当改变了调谐间隔时, 所有的AM预设电台都将被删除。要改回原来调谐间隔时, 只要重复上面相同操作程序。

要领

即使您把电源线拔下了或发生停电, 预设的电台仍可保留在系统的存储器中大约一天。

听收音机

— 预设调谐

先在系统的存储器中预设好电台，便于以后要听这些电台时的调谐（参看第36页的“预设电台”）。

- 1** 反复按 FUNCTION（或遥控器上的 TUNER BAND）以选择 FM 或 AM。
- 2** 反复按遥控器上的 TUNING MODE 至显示器中出现“PRESET”。
- 3** 反复按 TUNING + 或 - 以选择所要电台。
 预设号和频率（或电台名 *¹ 或 RDS 电台名 *²）显示。
 *¹ 电台名只出现语于有加标题的电台（参看第38页）。
 *² 欧洲型号为限。

要关掉收音机电源时

请按 I/⏻。

要输入超过 10 的预设号时 （遥控器为限）

- 1** 按 >10。
 - 2** 输入相当的数字。
- 要输入 0 时，请代之按 10/0。

例：

要输入预设号 20 时，须先按 >10，然后按 2 和 10/0。

要调谐非预设电台时

- 在步骤2中，反复按遥控器上的 TUNING MODE 至显示器中出现“MANUAL”，然后，反复按 TUNING + 或 - 以调入所要的电台（手动调谐）。
- 在步骤2中，反复按 TUNING MODE 至显示器中出现“AUTO”显示，然后按 TUNING + 或 -。当系统调谐到电台时，频率即改变指示而停止扫描（自动调谐）。

要解除自动调谐时

请按遥控器上的 TUNING MODE。

要领

- 当 FM 广播中，如果有天电，即请反复按遥控器上的 FM MODE 至显示器中显示“MONO”。此时，将变无立体声效果，但可改善收音状况。
- 为改善收音状况，请调整好附带的天线或连接一室外天线。

标记预设电台

— 电台命名

最多可用10个字符标记每一个预设电台（电台命名）。

- 1 调谐所要标记的电台（参看第 37 页）。
- 2 按照“给 CD 加标题”的步骤 2 到 6 相同方法作（参看第 13 页）。

要检查电台名时

反复按遥控器上的 DISPLAY。

显示即改变如下：

电台名 *¹ → 频率 *² → 时钟 *² → 预设均衡器名 *² → 音量 *² → 电台名 *¹ → ...

*¹ 如果电台未加标题，该电台名即将被跳越。

*² 显示8秒后，将恢复电台名（如果电台未加标题，则将恢复显示频率）。

要删除电台名时

- 1 调谐电台。
- 2 按遥控器上的 NAME EDIT/SELECT。
- 3 反复按遥控器上的 CLEAR 以删除名称。
- 4 按遥控器上的 ENTER/YES。

使用收音机数据系统 (RDS)

（欧洲型号为限）

什么叫收音机数据系统？

收音机数据系统（RDS）*¹ 是一项广播服务，让电台能和正常的节目信号一起播送附加信息。

注

如果所收听的电台没有适当地传输 RDS 信号或信号太微弱时，RDS 功能将可能不起适当的作用。

*¹ 并非所有的 FM 电台都提供 RDS 服务，它们也不一定提供同类型的服务。您如果不熟悉 RDS 系统，可查询一下当地电台有关该地区的 RDS 服务的详细内容。

接收 RDS 广播

只像普通一样从 FM 波段选择一电台。

当您调入了提供有 RDS 服务的电台时，显示器中即将显示电台名。

要检查 RDS 信息时

每次按了遥控器上的 DISPLAY，显示即改变如下：

电台名 *² → 频率 → 时钟 → 预设均衡器名 → 音量 → 电台名 *² → ...

*² 如果没适当地接收到 RDS 广播，显示器上便可能不显示电台名。

增强低音

— DBFB

按遥控器上的 DBFB*。

显示器中即出现 “DBFB”。

再按一次按键以解除 DBFB。

* DBFB: Dynamic Bass Feedback (动态低音反馈)

要领

DBFB 的出厂设置为 on (接通)。

选择预设均衡器菜单

预设均衡器 (Preset Equalizer)，可让您在听音乐时，根据所听音乐的类型而从 5 种声音效果中选择声音特性。

反复按遥控器上的 PRESET EQ。

显示将改变如下：

ROCK (摇滚乐) → POP (流行歌曲) → JAZZ (爵士乐) → CLASSIC (古典乐) → DANCE (舞曲) → FLAT (平淡) → ROCK (摇滚乐) → ...

要解除预设均衡器功能时

请反复按遥控器上的 PRESET EQ 至出现 “FLAT” 显示。

- 要领**
- 预设均衡器菜单的出厂设置为 “ROCK” (摇滚乐)。
 - 预设均衡器功能效果不录在 MD 或磁带。

听着音乐入睡

— 睡眠定时器

睡眠定时器功能可指定睡眠时间，设置系统在该预设的时刻停止播放并自动地关掉电源。于是便可听着音乐入睡了。

反复按遥控器上的 SLEEP。

睡眠时间即将改变如下：

AUTO* (自动) → 90min (分钟) → 80min → 70min → ... → 10min → SLEEP OFF (睡眠关掉) → AUTO* (自动) → ...

* 当现在播放中 CD 或 MD 放完时 (最久 4 小时)，电源即将关掉。当用手动停掉 CD 或 MD 也将关掉系统电源的。

要	请
检查剩余睡眠时间	按一次遥控器上的 SLEEP。
改变睡眠时间	反复按遥控器上的 SLEEP 至出现所要时刻。
解除睡眠定时器功能	反复按遥控器上的 SLEEP 至出现 “SLEEP OFF”。

注

正进行同步录音在 MD 上时，是不能设于 “AUTO” 的。

用音乐闹醒

— 每日定时器

设置好每日定时器，便可以在预设指定的时间自动打开和关掉系统的电源。要利用此功能，须预先设置好时钟（参看第 8 页的“设置时间”）。

1 准备好当系统打开电源时，要听的音乐声源。

- CD：装好 CD。如果要从指定的曲子播放，便须预先编作程序（参看第 11 页的“给 CD 上曲子编程序”）。
- MD：装好 MD。如果要从指定的曲子播放，便须预先编作程序（参看第 16 页的“给 MD 上曲子编程序”）。
- 收音机：调入所要的预设电台（参看第 37 页的“听收音机”）。

2 按 VOL + 或 - 以调整音量。

3 按遥控器上的 CLOCK/TIMER SET。

4 反复按遥控器上的 ◀◀ 或 ▶▶ 至“DAILY SET?”出现显示，然后按遥控器上的 ENTER/YES。
闪烁着点钟指示。

5 设置开始播放的时间。

反复按遥控器上的 - 或 + (◀◀ 或 ▶▶) 以设置点钟，然后按遥控器上的 ENTER/YES。

其次，即闪烁着分钟指示。

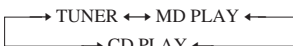
反复按遥控器上的 - 或 + (◀◀ 或 ▶▶) 以设置分钟，然后按遥控器上的 ENTER/YES。

点钟指示再起闪烁。

6 重复步骤 5 以设置停止播放的时间。

7 反复按遥控器上的 ◀◀ 或 ▶▶ 至所要音乐声源出现显示。

显示将改变如下：



8 按遥控器上的 ENTER/YES。

开始时间、停止时间、音乐声源、和音量将轮流出现在显示，然后恢复原来的显示。

9 按 I/⏻ 以关掉系统电源。

要	请
检查设置／ 激活定时器	按遥控器上的 CLOCK/ TIMER SELECT 并反复按 遥控器上的 ◀◀ 或 ▶▶ 至显 示器中出现 “DAILY SELECT? ”，然后按遥控 器上的 ENTER/YES。
改变设置	再从步骤 1 开始。
关掉定时器	按遥控器上的 CLOCK/ TIMER SELECT 并反复按 遥控器上的 ◀◀ 或 ▶▶ 至显 示器中出现 “TIMER OFF? ”，然后按遥控器上的 ENTER/YES。

注

- 在指定开始播放时刻的 30 秒前便将打开系统的电源。从系统打开电源到每日定时器开始操作之间，不要去操作系统。否则，定时器将不能准确地打开。
- 不能利用连接于 TAPE IN 插孔或 DIGITAL OPTICAL IN 插孔的可选择的组合当做每日定时器用声源。

定时录收音机节目

要用定时器录音时，须先对准系统时钟（参看第 8 页的“设置时间”）和预设好电台（参看第 36 页的“预设电台”）。

- 1** 调入所要预设电台（参看第 37 页的“听收音机”）。
- 2** 按遥控器上的 CLOCK/TIMER SET。
- 3** 反复按遥控器上的 ◀◀ 或 ▶▶ 至显示器中出现 “REC SET? ”，然后按遥控器上的 ENTER/YES。
- 4** 反复按遥控器上的 ◀◀ 或 ▶▶ 以选择 “REC 1” 到 “REC 3” 中之一，然后按遥控器上的 ENTER/YES。
- 5** 反复按遥控器上的 ◀◀ 或 ▶▶ 至显示 “ONCE?”（一次?），“DAILY?”（每天?）或 “WEEKLY?”（每星期?）。
如果是选 “ONCE?”（一次?），将只激活一次录音定时器。如果选 “DAILY?”（每天?），将在每天的同一时间激活定时器。又如果是选 “WEEKLY?”（每星期?），则将在每星期设置日的同一时间激活定时器。
- 6** 按遥控器上的 ENTER/YES。
您如果选择 “ONCE?”（一次?）或 “WEEKLY?”（每星期?），日期指示即开始闪烁。如果选择 “DAILY?”（每天?），则将闪烁着点钟指示。

接下页

附录

定时录收音机节目 (续)

7 反复按遥控器上的 - 或 + (I◀◀ 或 ▶▶ I) 以选择所要日期。

如果在步骤5中选择“DAILY?”(每天?), 就请进行到步骤9。

8 按遥控器上的 ENTER/YES 。
即闪烁着点钟指示。

9 设置开始录音时间。
反复按遥控器上的 - 或 + (I◀◀ 或 ▶▶ I) 以设置点钟, 然后按遥控器上的ENTER/YES。
其次, 即闪烁着分钟指示。
反复按遥控器上的 - 或 + (I◀◀ 或 ▶▶ I) 以设置分钟, 然后按遥控器上的ENTER/YES。
日期指示或点钟指示再起闪烁。

10 重复步骤 7 至 9 以设置停止录音时间。

11 按遥控器上的 I◀◀ 或 ▶▶ I 以选择录音模式 (例如, LP2), 然后按遥控器上的 ENTER/YES。
即出现定时录音设置, 然后恢复原来显示。

12 装上可录音的 MD。

13 按 I/⏻ 以关掉系统电源。

要	请
检查设置	在 “激活/解除定时器” 的步骤 2 中选择定时器序号 (REC 1 到 3), 然后按遥控器上的 ENTER/YES。即出现最后的设置。
激活/解除定时器	1 按遥控器上的 CLOCK / TIMER SELECT, 然后反复按遥控器上的 I◀◀ 或 ▶▶ I 至出现 “REC SELECT?” 再按遥控器上的 ENTER/YES。 2 反复按遥控器上的 ◀◀ 或 ▶▶ 以选择定时器号 (REC 1 到 3), 然后反复按遥控器上的 I◀◀ 或 ▶▶ I 以选择定时器号 (设置) 或 “-” (解除) 再按遥控器上的 ENTER/YES。您如果没设置录音定时器, 则将出现 “.” 而不是定时器号或 “-”。
改变设置	再从步骤 1 开始。

要领

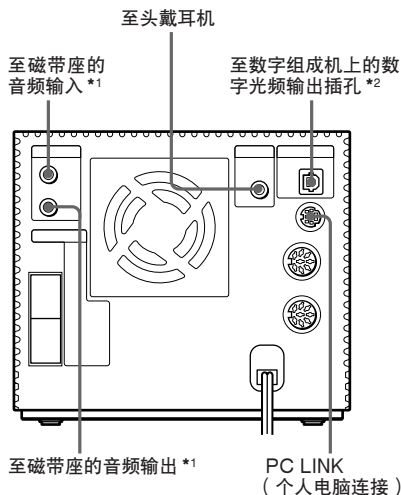
从收音机录音时，电台名（参看第 38 页，或电台未加标题时，是频率），开始时间和停止时间都将自动录在 MD 上。

注

- 在指定开始播放时刻的 30 秒前便将打开系统的电源。在系统打开了电源至开始录音之间，不可操作系统。否则将不能正确地打开定时器。
- 当录在全新的 MD 时，开头的 15 秒是不能录的。
- 录音中，音量将减至最小。

连接可选设备

您的系统可以连接上各种各样组成机以增强娱乐功能。也可以把个人电脑连接到 PC LINK 连接器上而从个人电脑去操作本系统。



*1 使用音频导线（立体声小型插头 ↔ 唱机插头）（无附带）或插头适配器（立体声小型插头 ↔ 唱机插孔）（无附带）。

*2 使用数字光频连接电缆（方形连接器）（无附带）。

接下页

连接可选设备 (续)

要	请
听所连接的数字组成机	反复按 FUNCTION 至显示器中出现 “OPTICAL IN”。
从所连接数字组成机录到 MD	反复按 FUNCTION 至显示器中出现 “OPTICAL IN”。 装一可录的 MD，然后开始播放数字组成机。 按 REC/REC IT 以使机器呈录音待机状态，然后在要开始录音点按 ► 。 要停止录音时，请按 ■。
从所连接数字组成机录到磁带座	听着数字组成机，同时开始录在磁带座上。
听所连接的磁带座	反复按 FUNCTION 至显示器中出现 “TAPE”。
从磁带座录到 MD	反复按 FUNCTION 至显示器中出现 “TAPE”。 装一可录的 MD，然后开始播放磁带座上的磁带。 按 REC/REC IT 以使机器呈录音待机状态，然后在要开始录音点按 ► 。 要停止录音时，请按 ■。
从个人电脑去操作本系统	利用能对应本系统的 Sony PC 连接工具套 (选购件) 把个人电脑连接到 PC LINK 连接器上。
用头戴耳机听	把头戴耳机 (选购件) 连接到 PHONES 插孔。

要领

- 按了 REC/REC IT 以后，可调整录音电平 (参看第 26 页)。
- 可从所连接具有自动插空 (Smart Space) 功能，自动截止功能 (参看第 25 页)，和预存 (Time Machine) 录音功能 (参看第 21 页) 操作的组成机进行录音。
- 因为内装有取样频率变换器，故可以从所连接具有 32 kHz，44.1 kHz，或 48 kHz 取样频率的组成机进行数字对数字地录到 MD 上。

注

插头一定要接插得稳固，要把它们压到底。如果没有把插头接插妥当，将不能产生声音。

使用前须注意

铭板位于外底部。

注意

电池如果装错了，便有爆裂的危险。更换电池时，限使用相同的或厂商推荐的同等类型电池。用完作废的电池，必须按照厂商的说明处理。

操作电压须知

要操作系统以前，请先检查您的系统的电压是否和当地电源电压相同。

安全须知

- 如果机器电源线仍接插在墙上电源插座（主电源），则即使关掉了机器的电源开关，机器依然没有断开 AC 电源。
- 当长期不使用机器时，务请从墙上电源插座（主电源）拔下机器的电源线（主电源线）插头。要拔开电源线时，必须抓住插头，别拉着导线部分拔。
- 万一有任何杂物或液体掉进组成机里面时，必须找有资格的人检查过以后才能再操作使用。
- 要更换 AC 电源线时，必须找专门服务店。

放置时须知

- 别把机器放在倾斜的地方。
- 别把机器放在如下地方：
 - 太热或太冷。
 - 多灰尘或太脏。
 - 太潮湿。
 - 有振动。
 - 会直接晒到太阳。

内积热须知

- 操作时，机器会发生内积热。这并不是故障。
 - 为防系统内积热，请把系统放在具适当通风条件的地方使用，并避免在机壳顶上堆置东西。
- 如果长时间用大音量使用本机，则机壳顶面，侧面和底面的温度会升到很高。此时，请不要去摸机壳以免烫伤。
- 为防机器故障，切勿盖住冷却风扇的通风孔。

操作须知

- 如果把机器从寒冷处直接移到温暖处，或把机器放置在极潮湿的房间里，则 CD 或 MD 唱机内的透镜面上可能会发生湿气冷凝。因此，机器将不能作适当的操作。此时，请取出 CD 或 MD，让机器打开着电源放置大约1个小时让冷凝水分蒸发干。
- 要移动机器时，须先取出所有光盘。

关于您的机器如果还有任何疑问或问题，请洽询附近的 Sony 经销店。

扬声器系统须知

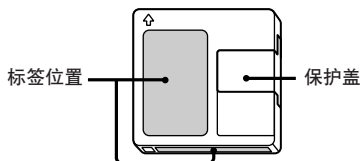
本扬声器系统虽然具有磁屏蔽效果，但有时也可能使某些电视机影像发生磁性畸变。此时，可关掉一下电视机的电源，等 15 到 30 分之后再打开电源。如果干扰似乎并没有获得改善，即请把扬声器放离开电视机远些。也请别在扬声器附近放置附加有或使用有磁铁的物体，例如音响机架，电视台台，和玩具等。因为这可能与系统发生相互作用而造成磁性干扰。

[接下页](#)

使用前须注意 (续)

MD 须知

- 强制打开保护盖，很可能会损坏光盘。如果保护盖开着，请注意不要接触到里面的光盘地立即关上它。
- 光盘附带的标签，只可贴在指定的标签凹痕中。不可把标签贴在保护盖周围或别的位置。请注意凹痕的形状常因光盘而异。



- 用干布擦拭干净光盘匣上的污垢。
- 别让MD直接照射到阳光或暴露于诸如热气管等热源，也不要放置在停放于阳光下的汽车内。
- 如下状况的CD，可能会在把它录到MD上时，发生读取失败或噪音：
 - 加贴了标签的CD。
 - 不规则形的CD（例如，心形或星形的）。
 - 有关文本只印刷一面的CD。
 - 陈旧的CD。
 - 有裂痕的CD。
 - 肮脏的CD。
 - 扭曲了的CD。
- 在播放或录CD当中如果发生如下状况，便可能造成读取错误或录音件的噪音：
 - 系统受到碰撞。
 - 系统放在不平坦或松软的表面。
 - 系统放在靠近扬声器，门扉，或别的振动源旁边。
- 如果发生读取错误，便将造成一额外的无声曲子。可用编辑功能删除此额外的曲子（参看第29页）。

CD 须知

- 播放CD前，请用清洁布擦拭干净CD表面。须从CD的中心向外擦拭。
- 不要播放加贴有胶带、贴签、或沾染有粘胶的CD。因为它可能会损坏系统。
- 不可用溶剂去清洁CD。
- 别让CD直接晒到太阳或暴露于热源旁边。
- 本机不能用于播放不规则形的光盘（例如心形、方形、星形）。如勉强试图使用，可能会损坏机器。

CD-R/CD-RW 播放须知

CD-R/CD-RW 刻录的光盘，可能因有刮痕，肮脏，录音条件或激励特性的关系而不能播放。而且凡未录制结束的光盘也不能播放的。

扬声器须知

- 使用中，扬声器背面虽然会生热，但这并不是故障。

如果连续大音量地使用本系统，扬声器的背面温度将急剧地升高。为防烫伤，此时请别接触扬声器的背面。

清洁机壳

可用软布蘸湿温和的洗涤剂溶液擦拭清洁机壳，控制板 and 控制器。不可使用任何类型的沙布，研磨粉或如稀释剂，汽油或酒精。

MD 的系统限制

MD 座的录音系统有如下所述的限制。这些限制是 MD 录音系统本身固有的特性，并不是机械上的问题。

在 MD 已录到最大录音时间之前，即将出现“Disc Full!”（满光盘！）

当已在 MD 上录满 255 曲时，则不管总录音时间多少，都将出现“Disc Full!”（满光盘！）。亦即不能在 MD 上录超过 255 个曲子。如果要继续录音，必须删除不必要的曲子或使用另外的可录音的 MD。

当录满最大曲数（255）以前，将出现“Disc Full!”（满光盘！）。

曲中的起伏增强声，有时会被认作曲子间隔而增加了曲子计数，因而提早出现“Disc Full!”（满光盘！）。

虽删除了许多短曲，仍然并不增加剩余录音时间

12 秒* 以下的短曲并不能记数。因此，删除了它们也并不能增加录音时间。

* 立体声录音中。（手动和 LP2 立体声录音中，大约 24 秒，或 LP4 立体声录音中大约 48 秒）

有些曲子不能与别的曲子组合

曲子如果没有经过编辑，是不能组合的。

MD 上的总录音时间和剩余时间，并不能总计为最大录音时间

无论录音材料再短，录音都将以 2 秒* 为最小单位进行。所录内容可能短于最大录音容量。光盘的容量也可能因有刮痕而减短。

* 立体声录音中（手动和 LP2 立体声录音中，大约 4 秒，或 LP4 立体声录音中大约 8 秒）

寻找编辑曲子时，声音可能脱落

经过编辑的曲子在寻找中，可能呈现声音脱落。这是因为当曲子没按顺序排列而要高速进行播放时，须花时间寻找在光盘上的位置所致。

不能标记曲号

模拟录音中，当显示窗里点亮了“LEVEL-SYNC”（第 23 页）时，便可能不能在曲子开头标记曲号：

- 如果输入信号低于曲子间 2 秒以下的某固定电平。
- 如果输入信号低于曲子中央 2 秒以上的某固定电平。
- 如果录了 4 秒或以下* 的曲子。
 - * 立体声，单声道或 LP2 立体声录音模式中。（在 LP4 立体声录音模式中：8 秒或以下）

形成额外曲子

如果在 CD 曲间有长时间的宁静段，便可能形成一额外曲子。

接下页

连续复制管理系统指南

数字音频组成机, 例如, CD, MD 和 DAT 利用数字信号处理音乐, 可让您很容易地复制到高音质的音乐。

为了保护音乐节目的版权, 本系统采用了连续复制管理系统, 它只让您能用数字对数字的连接, 复制一次数字录音的声源。

您只能用数字对数字的连接作第一世代的复制*。亦即:

- 1 可以复制市售数字声节目 (例如, CD 或 MD), 但不能从第一代复制件作第二次的复制。
 - 2 可以复制一来自数字录音的模拟声节目 (例如, 模拟唱片或音乐盒式带), 或从数字卫星广播节目的数字信号, 但是不能作第二次复制。
- * 第一世代复制的意思是用数字声频设备进行数字信号的数字录音。
例如, 您从本系统的 CD 唱机录到 MD 座, 便是作了第一世代复制。

故障排除

用本机时如果发生问题, 可用下表检查一下。

首先请检查电源线是否接插稳固和扬声器是否连接妥当而稳固。

问题仍不能解决时, 请洽询附近的 Sony 销售店。系统要送往维修时, 扬声器系统 (SA-C5B/C5S) 一定也要和主机 (HCD-C5) 一同送去。

共通

没有声音。

- 调整音量。
- 确认没连接着头戴耳机。
- 检查扬声器的连接状态 (参看第 6 页)。
- 进行 CD-MD 高速同步录音中是不输出声音的。

声音只来自一个频道或左、右音量不平衡。

- 适当地连接好扬声器导线 (参看第 6 页)。
- 扬声器尽可能摆放得对称。
- 连接附带的扬声器。

有严重的哼声或噪音。

- 把系统移离噪音的的发生源。
- 把系统连接到别的墙上电源插座。
- 在电源系统上安装噪音滤波器 (市售品)。

显示器中闪烁着 “- -: -”。

- 请重新设置好时钟 (参看第 8 页)。

定时器不能设置。

- 请重新设置好时钟 (参看第 8 页)。

- 定时器不起作用。
- 按遥控器上的 CLOCK/TIMER SELECT 而显示器中即点亮“ⓈDAILY”或“ⓈREC”(参看第 41 和 42 页)。
 - 检查设置内容并正确地设置好时钟(参看第 8 或 40~43 页)。
 - 解除睡眠定时器功能(参看第 39 页)。
 - 不能同时激活每日定时器和录音定时器。
 - 设置完定时器之后,一定要按 **1/⏻** 以关掉系统电源。
 - 系统将在预设时刻的大约 30 秒钟前打开电源。

- 遥控器不起作用。
- 排除遥控器和本机之间的障碍物。
 - 把遥控器移近系统。
 - 令遥控器正确地指向机器的传感器。
 - 请更换 CR2025 电池。
 - 系统要远离荧光灯安置。

CD 唱机

- CD 不能排除。
- 按住 CD **▲**。
 - 请洽询附近的 Sony 销售店。

- CD 不开始播放。
- 安装一张 CD。
 - 擦拭干净 CD(参看第 46 页)。
 - 更换 CD。
 - CD 的标签面朝下地装错了,请把 CD 装正确。
 - 发生了湿气冷凝。请取出 CD 光盘擦干水分,并让系统开着电源放置大数小时至机器里的水分蒸发干了。
 - 按 **▶||** 以开始播放。

- 跳音。
- 擦拭干净 CD(参看第 46 页)。
 - 更换 CD。
 - 把系统移放在没振动的地方(例如稳定的台面)。
 - 试把扬声器移离开系统,或把它们放置在分离台上。
 - 当大音量听曲子低音时,扬声器的振动可能引起跳音。

- 不从第一首曲子开始播放。
- 反复按遥控器上的 PLAY MODE 至“PROGRAM”或“SHUFFLE”消失显示以回到正常播放。

- 出现“—OVER—”。
- 按住 **◀◀** 或按 **◀◀** 以回到要放位置。

MD 座

- 装不进 MD。
- 让 MD 的箭头面朝上并令箭头指向 MD 座。

- 控制器不起作用。
- 请更换新的 MD。
 - 在关掉了“TOC”之后,重新试试操作。

- 不能开始播放
- 更换 MD。
 - 装入 MD 光盘并让系统开着电源放置数小时至水分蒸发干了。
 - 按 **▶||** 以开始播放。

接下页

故障排除 (续)

跳音。

- 更换 MD。
- 把系统移放在没振动的地方 (例如稳定的台面)。
- 试把扬声器移离开系统, 或把它们放置在分离台上。
当大音量听曲子低音时, 扬声器的振动可能引起跳音。
- 装入光盘并打开着电源等候 10 到 20 分钟。

不从第一首曲子开始播放。

- 反复按遥控器上的 PLAY MODE 至 “PROGRAM” 或 “SHUFFLE” 消失显示以回到正常播放。

出现 “—OVER—”。

- 按住 ◀◀ 或按 ▶▶ 以回到要放位置。

录音中点亮 “OVER”。

- 将所连接组件的音量调低。

作了录音或编辑, 但 TOC 并不更新。

- 当取出 MD 时, MD 的录音和编辑内容将被录到 MD 上。故必须确认在录音或编辑之后取出 MD (参看第 18 和 26 页)。

不能录音。

- 取出 MD 并滑动小翼关掉小翼口 (参看第 18 页)。
- 连接适当可选择的 A/V 组成机 (参看第 43 页)。
- 切换到别的声源。
- 更换一张可录的 MD, 或利用删除功能删除不必要的曲子 (参看第 29 页)。

来自所录 MD 的声音太小 (或太大)。

- 重新调整录音电平 (参看第 26 或 34 页)。

调谐器

有严重的哼声或噪音 (“TUNED” 或 “STEREO” 器闪烁)。

- 设置好适当的波段和频率 (参看第 36 页)。
- 适当地连接好天线 (参看第 6 页)。
- 找出接收状况较好的方位, 然后再调定天线。如果仍然不能获得改善, 最好能借用市售的室外天线。
- 附带的天线须用全长度接收信号, 故必须完全伸开。
- 天线请尽可能放置远离扬声器导线。
- 附带的 AM 天线如果脱开了塑胶架, 即请洽询附近的 Sony 销售店。
- 试关掉周围的电器设备的电源看看。

立体声的 FM 节目不能收听到立体声。

- 按遥控器上的 FM MODE 使 “MONO” 消失显示。
- 参看 “有严重的哼声或噪音 (“TUNED” 或 “STEREO” 器闪烁)”, 并检查一下天线的条件。

录到时, 可听到周期性的天电噪音。

- 调整天线方位和位置至噪音消失。

可选择的组合

没有声音。

- 请参考第48页的共通项目“没有声音”并检查系统的状况。
- 适当地连接好组成机（参考第43页）同时也检查：
 - 导线是否连接妥当。
 - 导线插头是否完全接插妥当。
- 打开所连接组成机的电源。
- 参考所连接组成机附带的操作说明书并开始播放。

声音失真。

- 将所连接组成机的音量设置低些。

听不到连接于 DIGITAL OPTICAL IN 插孔的组件的声音。

- 反复按压FUNCTION，直至“OPTICAL IN”出现。

经实施了上述探测，如果系统仍然不能适当地起作用，便请重调系统如下：

系统电源打开着时，同时按 REC/REC IT、CD ，和 CD SYNC HIGH。

显示器中即出现“COLD RESET”而关掉系统电源。系统的所有参数都将重调成出厂设置。以后必须再作如下操作程序：预设电台，设置时钟和定时器，以及给CD加标题。

自我诊断显示

本系统拥有自我诊断显示功能，可让您知道系统发生故障。显示器上可交互显示3或5个字母的代码和提示以告诉您问题所在。可以参考下表试解决问题。如果故障问题仍不能解决时，就请查询附近的 Sony 销售店。



C11/Protected（呈被保护状态）

MD 呈防止被删除的保护状态。

- 取出MD滑动其小翼以关闭小翼口（参考第18页）。

C12/Cannot Copy（不能复制）

试图用带有系统不适用的格式的CD或MD进行录音，例如CD-ROM等。

- 取出光盘并关掉一下系统的电源，然后再打开电源。

C13/REC Error（录音错误）

不能适当地实施录音。

- 把系统移到稳定的地方再从头开始录看看。
- MD 肮脏或有裂痕，或 MD 不合标准。
- 更换 MD 而再从头开始录音。

C13/Read Error（读取错误）

MD 座不能适当地读取光盘信息。

- 取出一下 MD，然后再把它装上。

接下页

自我诊断显示 (续)

C14/Toc Error (目录表错误)

MD 座不能适当地读取光盘信息。

- 更换 MD。
- 请用全删除功能 (参看第 29 页) 删除全部所录的 MD 内容。

C41/Cannot Copy (不能复制)

所用声源是市售音乐软件的复制件, 或者您正在试图给 CD-R (可录音 CD) 录音。

- 连续复制管理系统制止了您的数字复制 (参看第 48 页)。您无法给 CD-R 录音。

C71/Check OPT-IN (光频输入)

由于录音中数字广播信号的原因, 会瞬间出现本显示。

- 对录制内容没有影响。
- 没有组件连接到 DIGITAL OPTICAL IN 插孔, 或未正确连接数字组件。
- 使用数字连接缆 (光缆) (非附属品, 参看第 43 页) 将数字组件正确连接至 DIGITAL OPTICAL IN 插孔。
- 所连接的数字组件未接通电源。
- 参阅所连接组件附带的操作说明书, 确认组件电源是否已接通。
- 连接到 DIGITAL OPTICAL IN 插孔的数字连接缆 (光缆) 被拔出, 或在数字录音中关闭了所连接的数字组件电源。
- 连接光缆, 或接通数字组件电源。

E0001/MEMORY NG (存储器不行)

用于系统操作的内部数据出错。

- 请与就近的 Sony 经销店联系。
-

E0101/LASER NG (激光器不行)

光信号拾波有问题。

- 光信号的拾波可能失败了。请与就近的 Sony 经销店联系。
-

提示

操作系统当中, 显示器中可能出现下列提示的一个。

MD

Auto Cut (自动截止)

进行录音中, 因为静寂时间延续 30 秒或以上而 MD 座呈录音暂停状态。

Blank Disc (空白光盘)

所装入的可录 MD 是全新的, 或 MD 上的全部的曲子都被删除了。

Cannot Edit (不能编辑)

- MD 座里装的光盘是原版录音的 MD。
- 试图在编序播放或随机顺序播放模式中进行编辑。
- 您试图改变用 LP2 或 LP4 模式录音曲子的录音电平。

Cannot REC (不能录音)

- MD 座里装的光盘是原版录音的 MD。
- 功能被切换为 MD。

Complete! (完成!)

MD 的编辑操作已告完成。

Disc Full! (满光盘!)

MD 上已无剩余时间。

Eject (排除)

MD 座正排除了 MD。

Impossible (不可能)

- 试图作一不可能的编辑操作。
 - 由于 MD 的系统限制而不能组合或删除曲子。
 - 当您在曲子的开头或末端指定了分割点时, 便将出现 “Impossible” (不可能)。
- 请按 ◀◀ 或 ▶▶ 以移动一下位置。
-

Incomplete! (未完成!)

由于机器受到振动或受损坏,或托盘中的光盘肮脏而使在录音后或渐强(Fade-in)和渐弱(Fade-out)编序后的录音电平的调整失败。请不要使用损坏了的,或肮脏的光盘。

Initialize (起始中)(闪烁)

失去了设置菜单上的设置。
或者使用定时器所录制的内容经过一段时间后消失而不能存储至光盘内,或者由于经过一段时间后编序消失而无法启动编序播放。
(当按压MD座上的I/O键时,本提示信息会闪烁大约4秒钟。)

Name Full (满名字)

已无空位存储曲子或光盘的标题。

No Change (无改变)

录音后当您改变录音电平时,由于还没作好调整就按了遥控器上的ENTER/YES,因此不改变录音电平。

No Disc (无光盘)

MD座中没装光盘。

—OVER— (超过了)

在播放暂停中,当按住▶▶时,已经到达了MD的末端。

Push STOP! (按停!)

播放中,您按了遥控器中的PLAY MODE。

—Rehearsal— (排演)

在A-B(段)删除功能或分割功能中,MD正播放所指定分割点,用于确认。

S.F Edit! (S.F编辑!)

在进行S.F编辑(在录音后或渐强和渐弱后的录音电平调整)中试图实施别的操作。当进行S.F编辑中是不能实施别的操作的。

S.F Edit NOW (S.F编辑中)

在进行S.F编辑(在录音后或渐强和渐弱后的录音电平调整)中,按了I/O。在还没有完成S.F编辑之前,您如果关掉了电源,编辑即将不能获得适当的改写。请在完成了编辑之后,才关掉电源。

如果一定要在编辑中关掉电源,可在显示着提示中,再按一次I/O。

Smart Space (自动插空)

进行数字录音中,在静寂持续了3秒或以上30秒以下之后,再输入信号。

Step Full! (步骤已满)

试图给26首或以上的曲子(步骤)编程序。

Text Protect (文本保护)

CD TEXT信息是不能录在MD上的。

TOC Reading (读取目录表)

MD座正在读取MD的TOC信息。

TOC Writing (写入目录表)

MD座正在读取所录信息或所编辑内容。

Track End (曲子末端)

进行分割功能操作中,在调整分割点时,已经到了曲子末端。

接下页

附加信息

CD

“Check” 和 “CD Position” 交替出现。
无法正确读取该光盘。

Complete! (完成!)
CD 编辑 (光盘标签) 正常完成。

Eject (排除)
CD 唱机正排除了 CD。

File Full (文件满)
系统内已存储有 100 个光盘标题。

Initialize (起始中)
系统正起始操作中。此时，是无法装放 CD 的。
必须等显示器中的 “Initialize” (起始中) 消失了显示。

No Disc (无光盘)
CD 唱机内无 CD。

—OVER— (超过了)
在播放暂停状态下持续按压 ►► 键时，已经到达 CD 的终点。

Push STOP! (按停!)
在播放时按压了遥控器上的 PLAY MODE 键。

规格

主机 (HCD-C5)

放大器部分

欧洲型号:
DIN 功率输出 (额定): 15 + 15 W
(1 kHz 时 6Ω, DIN)
连续 RMS 功率输出 (基准): 20 + 20 W
(1 kHz 时 6Ω, 10% 总谐波失真)
音乐功率输出 (基准): 45 + 45 W

澳大利亚型号:
下列是在 230 V AC, 60 Hz 状况下测得
DIN 功率输出 (额定): 15 + 15 W
(1 kHz 时 6Ω, DIN)
连续 RMS 功率输出 (基准): 20 + 20 W
(1 kHz 时 6Ω, 10% 总谐波失真)

其他型号:
下列是在 220 V AC, 60 Hz 状况下测得
DIN 功率输出 (额定): 15 + 15 W
(1 kHz 时 6Ω, DIN)
连续 RMS 功率输出 (基准): 20 + 20 W
(1 kHz 时 6Ω, 10% 总谐波失真)

输入端子
TAPE IN (立体声小型插孔): 灵敏度 250 mV, 阻抗 47 KΩ
DIGITAL OPTICAL IN (对应取样频率: 32 kHz, 44.1 kHz 和 48 kHz)

输出端子
TAPE OUT (立体声小型插孔): 灵敏度 250 mV, 阻抗 1 KΩ
PHONES (立体声小型插孔): 适用 8Ω 或以上阻抗的头戴耳机

CD 唱机部分

系统	光盘和数字音频系统
激光器	半导体激光器 ($\lambda = 780\text{ nm}$) 发射延续性：连续
频率响应	2 Hz~20 kHz

MD 座部分

系统	小型光盘和数字音频系统
激光器	半导体激光器 ($\lambda = 780\text{ nm}$) 发射延续性：连续
取样频率	44.1 kHz
频率响应	5 Hz~20 kHz

调谐器部分

FM 立体声，FM/AM 超外差调谐器

FM 调谐器部分

调谐范围	87.5~108.0 MHz (50-kHz 步进)
天线	FM 导线天线
天线端子	75 Ω 不平衡
中频	10.7 MHz

AM 调谐器部分

调谐范围	531~1,602 kHz
欧洲型号	(调谐间隔设于 9 kHz) 530~1,710 kHz (调谐间隔设于 10 kHz)
其他型号	531~1,602 kHz (调谐间隔设于 9 kHz)
天线	AM 环形天线，室外天线
中频	端子 450 kHz

扬声器(SA-C5B/C5S)

扬声器系统	2 路，低音反射系统
扬声器单元	9 cm 直径，锥型低音扬声器 2.5 cm 直径，平衡激励高音扬声器
标称阻抗	6 Ω
尺寸（宽／高／纵深）	大约149×248×220 mm
重量	每个扬声器净重大约 1.9 kg

一般规格

电源	
欧洲型号：	230 V AC，50/60 Hz
中国型号：	220 V AC，50/60 Hz
其他型号：	220 V AC，50/60 Hz

电力消耗	
欧洲型号：	参看铭板 0.5 W（节电模式中）
其他型号：	参看铭板
尺寸（宽／高／纵深）	大约145×125×273 mm 含突起部分和控制器
重量	大约 4.5 kg

附带附件	遥控器（1） AM 环形天线（1） FM 导线天线（1）
------	------------------------------------

选购附件	PCLK-MN10A Sony PC（个人电脑）连接工具套 本系统的选购附件，可能有所变更，恕不另行奉告。详细情形，请洽询附近的 Sony 销售电。
------	--

设计和规格有所变更时，恕不另行奉告。

附加信息

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in China